SOLO Di Pueblo

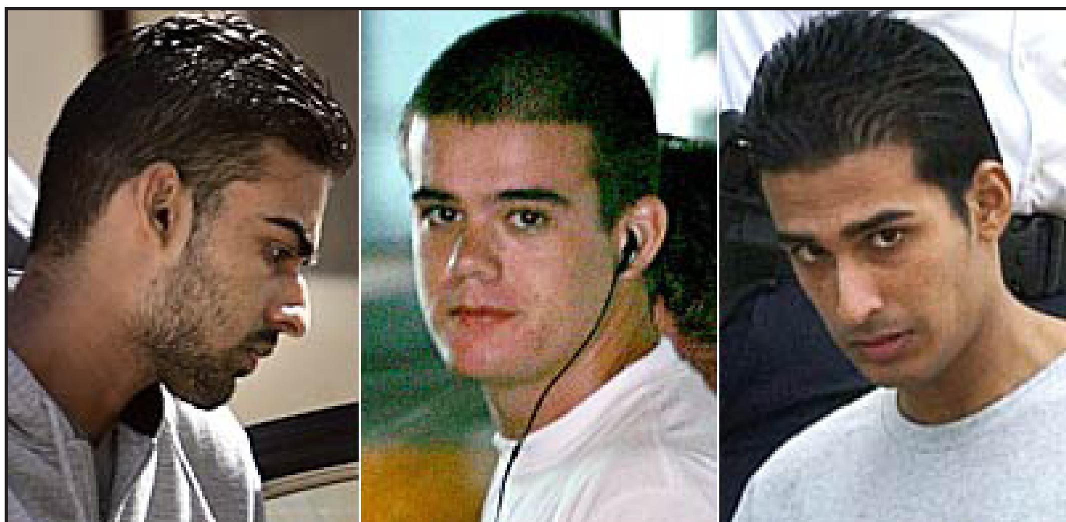
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

Diarazon 19 December, 2007 - Edicion 2 Vol. 662 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com Afl. 1.50

Ministerio Publico:

Caso Natalee Holloway ta cera

Joran v/d Sloot y rumannan Kalpoe ta liber pa falta di prueba!



Edmond na Diario y Jossy Mansur

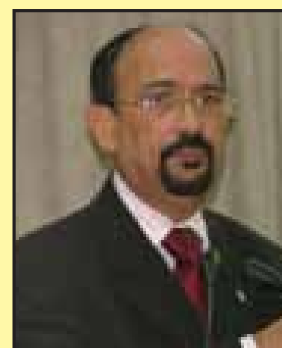
Cu mi tata Everaldo Croes q.e.p.d. bo no ta mete!!!

Si bo no rectifica, bo ta obligami pa mete cu bo mama...'recordar es vivir' bo lo gusta?

Segun Coisy Krozendijk di KPA:

Nos ta dicidi pa dobla manga di camisa y bay todo por todo!

E gobierno aki ta pone atencion riba e futuro di isla Aruba



Na Radisson Aruba Resort & Casino:

Sanju Daryanani a dirigi su mes na e Asamblea General

STA. CRUZ -- Como Director di Miembrecia y encarga cu advocacia, Sanju normalmente ta enfoca riba e producto di Aruba – cu e necesidad di duna un producto superbo cu ta cumpli cu e espectativanan di e bishitantenan. Durante e Asamblea General cu a tuma lugar recientemente el'a informa esnan presente riba loke AHATA ta haciendo y con cada miembro di e asociacion por hunga un rol den e futuro di e destinacion cu ta nos cas.



Advocacia: Apesar di e diversidad di AHATA su miembrecia y e retonan di traha den diferente sector di servicio relaciona cu e industria di turismo, AHATA ta busca maneranan pa pasa over di e diferencianan y ta busca lazonan cu ta mara e miembronan hunto, cual pa gran parti ta e isla di Aruba. Pa mas di 40 aña, e miembronan di AHATA a enfoca riba nan similaridadnan pa asina desaroya relacionnan cu a resulta den un voz uni. E coro aki di hopi voz cu un mensahe a avanza e status di e isla su industria di turismo y a permiti un balans saludabel entre e sectornan publico y priva. Un asociacion, manera esun di AHATA, ta haci conexionnan posibel, conexionnan cu ta resultado di networking riba e nivelnan local, regional y internacional. Miembronan di AHATA ta haya e oportunidad door di comisionnan pa comparti ideanan nobo y crea plannan nobo cu eventualmente ta wordo inclui den plannan strategic pa e destinacion. Sanju e ora ey a sigui pa describi NISP como un oportunidad di magnitud grandi. E National Integrated Strategic Plan, NISP, un iniciativa di e Departamento di Asuntonan Economico – ta yama pa un grupo multi-sectoral pa bini hunto y asina traha riba un plan strategico pa e economia di Aruba. E proceso aki lo cuminza na Januari di 2008 y AHATA definitivamente lo hunga un rol activo den e creacion y ehecucion di e Plan Strategico Nacional pa Turismo. Sanju a invita miembronan pa ta mas envolvi den e proceso door di pasa nan pensamentonan door di e asociacion. AHATA tambe lo lobby cu tur partido, den Gobierno y den oposicion, pa adopta e plan aki como un prioridad nacional.

NISP lo permiti corporacionnan pa demostra nan compromise na planificacion a largo plazo ya cu nan lo hunga un rol activo den esaki. Ta un oportunidad pa bira un "ciudadano corporativo" y pa segura cu valornan di negoshi y comportacion ta riba e mesun linea, balanzando desaroyo cu loke ta bon pa e sociedad, nos hendenan y e planeta. AHATA su comision ambiental ta trahando pa aumenta concientizacion y busca solucionnan den forma di leynan mas fuerte y re-enforzando nan, relativo na asuntonan ambiental. AHATA ta urgi e gobierno di e isla pa expande riba leynan existente y pa traha riba e implementacion di proyectonan manera e Linear Park, e Coastal Zone Management, sosten pa AHATA su iniciativa pa certificacion di Blue Flag y compromete na e resfuerzo di leynan cu ya caba ta estableci. E iniciativa di saco plastico ya caba a lanta y ricibi gran atencion for di e supermercadonan y restaurantnan local. E ministerio encarga cu asuntonan ambiental a duna su sosten completo na esaki y a crea legislacion pa prohibi e uso di saconan plastico riba nos isla. Esaki ta un gran ehempel di un iniciativa priva-publico y AHATA ta elogia Astrid Muller, director di e Comision Ambiental di AHATA y Fanny O' Neill, e housekeeper ehecutivo di Renaissance Resort, kendenan a encabez a e proyecto. Pa 2008, AHATA, hunto cu e Aruba Tourism Authority, a haci un compromiso pa inicia e Certificacion di Green Globe Destination. AHATA lo guia y duna educacion ora di sigui e programa aki. Ademas di esaki, AHATA lo ofrece tayernan pa entrena companianan riba con pa conserva energia y implementa practicanan berde denter di nan organizacion, pa beneficia di tremendo reduccion di gastonan y crea bon voluntad entre e bishitantenan cu ta buscando un destinacion cu ta actua responsablemente. Adicionalmente, otro aña AHATA lo sirbi como e anfitrion di e seminario di Green Globe Training, cual ta un programa educacional extensivo pa e auditornan di GG y lidernan di companianan. Un otro asunto di advocacia cu ta di gran importancia pa e miembrecia di AHATA ta keda e problemanan cu e leynan di inmigracion y e falta di labor riba nos isla. E taskforce di labor encabeza pa miembro di directiva Lisette Malmberg ta un ehempel excelente di miembronan cu ta uni pa trece hunto conocemento y experticio y asina formula e posicion di e asociacion riba e situacion di labor y e efectonan di e ley di LTU. Door di e cooperacion aki AHATA por formula y recomenda cambio cu lo permiti e polizanan di labor/inmigracion fungi mihor pa e industria y mas importante ainda, pa nos comunidad. Na 2007, AHATA den cooperacion cu e Aruba Trade & Industry Association y Camber di Comercio a haci varios recomendacion na DIMAS y e ministerio encarga cu asuntonan di inmigracion. Varios amienda actualmente ta den desaroyo – sinembargo ainda tin problemanan structural cu e ley y problemanan di procedura na DIMAS. AHATA lo sigui lobby pa menos obstaculo pa haci e proceso mas rapido. AHATA lo sigui para tras di su recomendacionnan y promove esakinan na tur oportunidad. Ta e speranza di AHATA di por logra un poliza di inmigracion cu ta sostene e isla su economia y no ta contradeci esaki. Aki por mira Sanju dirigiendo su mes na e Asamblea General cu a tuma lugar na Radisson Aruba Resort & Casino.



Coopera awe pa evita boet mayan



ATSA lo sirbi como miembro den executive board di organizacion regional di timeshare

STA. CRUZ -- Aruba Timeshare Association (ATSA), e voz reconoci di propietarionan di vacacion na Aruba, a consolida su esfuerzo pa fomenta cooperacion riba nivel regional cu su participacion den e Caribbean Association for Resort Developers (CARD). E recien funda CARD tin como meta pa trece hunto un enfoke Caribense na aspectonan relaciona cu e industria di real estate di recreacion y relahacion.

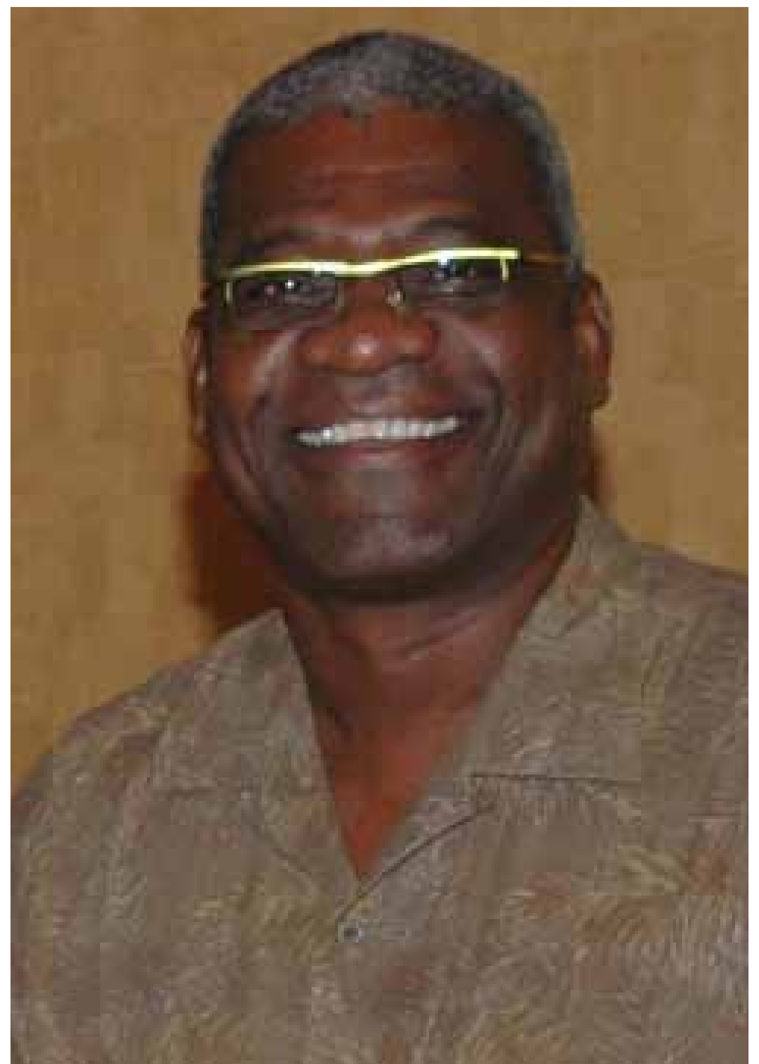
Sr. Andy Osbourne, ex-presidente y tesorero actual di ATSA, a ser nombra como e representante di Aruba, sirbiendo como un miembro ehecutivo di e directiva di CARD. E gigante di intercambio den timeshare, esta Resort Condominium International (RCI), a hunga un rol principal den funda CARD, cual lo sostene Caribe cu oportunidadnan pa intercambio di informacion, educacion y mehoracion di tur aspecto di e industria di resort – incluyendo tur tipo di operacion di timeshare -- similar na con ARDA ta opera como un organizacion madre pa e mercado Mericano.

A invita ATSA pa participa den CARD for di comienzo, pa motivo di e rol activo cu ATSA a asumi denter di Aruba su solidamente establecí industria di timeshare.

“A consecuencia di su crecemento y desaroyo den transcurso di aña, Aruba ta goza di un excelente reputacion den e comunidad di timeshare di Caribe, y atraves di e trabao di Aruba Timeshare Association, a keda invita pa ta parti di e desaroyo significativo aki,” asina sr. Andy Osbourne a splica.

“Nos ta orguyoso pa raporta cu a puntra Aruba Timeshare Association pa asumi un posicion den e Executive Committee, e nivel di mas halto den CARD su administracion.” Como un representante di ATSA, y treciendo cune mesun tanto aña di experiencia den e industria di timeshare, Andy Osbourne sin duda alguno lo proba di ta un contribuido den CARD na momento cu esaki ta prepara pa aumenta su lazo den e region y segura un poscion como un poderso recurso y agente pa cambio positivo.





Ex - Gezaghebber di Aruba, sr. Oscar Henriquez:

Mester tene cuenta cu trahamento di edificionan moderno cu no ta pas cu nos caracter di caribe

STA.CRUZ - - Bestuurskantoor ta keda un discusion den nos comunidad y ta pesey mes nos a conversa cu un di e prome gezaghebbernan di Aruba, sr. Oscar Henriquez cu tambe a eherce e funcionnan di deputado pa 8 aña y despues a bira gezaghebber di Aruba pa 10 aña largo unda cu el'a baha como gezaghebber na aña 1972.



Sr. Oscar Henriquez a trece padilanti cu e añanan ey tabata hopi interesante y e ta masha contento cu por a participa den e gobernacionnan pero sinembargo e tempo ey ta hopi cos nobo a wordo haci ya cu ta di e temponan ey a cuminza cu Turismo.

A traha e tempo ey aeropuerto, L.G.Smith Blvd y Irausquin Blvd. Asina a habri caminda pa cuminza traha hotelnan banda di beach y a traha e prome 2 hotelnan grandi; a traha tambe un baki grandi pa awa y coriente pa asina tabata tin suficiente awa y coriente pa Aruba. Sr. Oscar Henriquez ta splica cu hopi cos a wordo haci pa asina yuda Aruba cu awe nos tur ta probecha di dje. Pa Oscar Henriquez, e edificio di Bestuurskantoor ta significa hopi p'e ya cu ta pa hopi aña el'a traha den dje y a tuma decisionnan importante tambe pa Aruba. Sr. Oscar Henriquez a splica cu prome cu el'a traha pa deputado y gezaghebber di Aruba, el'a traha den e Departamento di Finanzas den e mesun edificio cu ta e bestuurskantoor actual pero sinembargo tambe sr. Oscar Henriquez a traha tambe den e edificio bieu cu tabata e prome bestuurskantoor cu awe ta Corte di Husticia y despues a muda bay den e bestuurskantoor nobo cu te dia di awe ta bestuurskantoor.

Te di a di awe na momento cu sr. Oscar Henriquez mira e edificionan unda el'a traha y unda el'a tuma decisionnan importante, e bunita sentimiento a keda di por a traha y haci hopi pa e pueblo di Aruba. Den e temponan ey e edificio nobo di bestuurskantoor tabata un bon escogencia pa a traha unda cu tur e deputadonan a haya nan oficina y a traha den un bon abiente y na unda cu hasta chistenan tabata cay. E Gobierno actual kier sea elimina e edificio di bestuurskantoor of bashe abao sinembargo sr. Oscar Henriquez ta trece padilanti cu nos aki na Aruba no por keda mara na tempo bieu pero si mester tin un mente habri pa cualkier desaroyo nobo pero toch loke si lo duel sr. Oscar Henriquez ta si Gobierno mester bende y bay benta e edificio abao y si mester bay traha edificio nobo. Ta spera cu e arquitecto lo bay traha algo cu e mesun diseño di antes cu ta pas cu e waterfront.

Sr. Oscar Henriquez ta trece padilanti cu e ta haya masha lastima cu e Ministerio di Finanzas cu nan ta trahando actualmente ta un edificio sumamente moderno unda cu e edificio no ta mahos pero si cu e no ta pas pa Aruba ya cu por a haci algo cu e parti di pafor cu sikiera ta parce un edificio cu ta di Caribe manera por ehempel e edificio di RBTT, Banco Central cu si ta pas den e estilo di Caribe. E arquitectonan mester tene bon cuenta cu si mester keda traha edificionan asina ta trece un ambiente cu bo no ta parti di Caribe mas y cu esey ta un lastima y na unda cu ya caba tabata tin reaccion di Turistanan cu no ta scoge pa bini Aruba mas debi cu nan no ta sintinan den un isla Caribense pero nan ta sintinan manera cu nan ta na nan propio lugar.

E ta un lastima pa por tende tipo di reaccionan asina debi cu nos ta un di e poco islanan den Caribe awor aki cu no ta pas di ta un isla Caribense mas. Si tabata tin un maneho di Gobierno cu ta bisa cu bo ta bin cu edificionan nobo, cu nan por ta moderno pero cu parti di paden, sikiera e estilo di pafor por keda pas den e sistema Caribense. Sinembargo Monumento Bureau ta luchando pa conserva tur edificio cu ta un monumento y pa sr. Oscar Heriquez si ta posibel no conserva solamente e edificionan cu a den caya so pero tambe tur e edificionan bieu y tambe esnan nobo pa mantene e estilo di Aruba dus e estilo di antes pa asina Aruba no perde su caracter, naturalmente arquitectonicamente .

Tambe sr. Oscar Henriquez ta haya un lastima cu Gobierno a aproba e plan di edificio di RIU Hotel na Palm Beach, e Hotel Riu ta pas berdad masha bunita na Morocco pero no aki na Aruba. E no ta pas mes den e strip di nos hotelnan y ta masha lastima cu e departamentonan concerni a aproba e plan di RIU Hotel.

AHATA a nombra Menno van der Straten como Supervisor Hotelero di Anja 2007

STA. CRUZ -- Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) a presenta su 2007 Shoco Premionan di Excelencia na ocho miembro merecido di e isla su industria di hospitalidad. Menno van der Straten: Gerente di Landscaping pa Aruba su cinco hotelnan di Divi y Golf Course Superintendent di The Links na Divi Aruba, a wordo presenta cu un precioso Shoco Premio di Excelencia despues di a wordo nombra door di AHATA como e Supervisor Hotelero di Aña 2007. De hecho, Menno a wordo nomina pa e premio door di e gerente generalnan di tur cinco hotel di Divi: Divi Aruba Beach Resort, Tamarijn Aruba Beach Resort, Divi Village Golf & Beach Resort, Divi Aruba Phoenix Beach Resort, y Divi Dutch Village Resort. Un di e cualidadnan sobresaliente di Menno cu a capta e atencion di e huradonan ta su hamber pa retonan. Prome cu el'a forma parti di e ekipo di Divi, Menno a traha na Renaissance Aruba Resort & Casino. E tempo ey



el'a bin tende cu un cancha nobo di golf lo wordo construi pa Divi na Oktober 2004. E reto nobo y e deseo di "crece den" e cancha nobo di golf a atrae Menno na Divi, unda e tin caso cinco aña ta traha awor. Cu 54 miembro den e ekipo di landscaping trahando bao di dje, henter un cancha di golf pa tene berde y corta na 3 mm tur dia, y cinco tereno di e diferente hotelnan pa supervisa, Menno no tin un trabao facil. Sinembargo, Menno a bin cu varios manera di sigura cu su cancha di golf y e propiedadnan di e hotelnan ta algun di esunnan mas berde riba nos isla – un logro dificil cu e clima seco di Aruba. Na prome luga, e ta manda su miembronan di ekipo di landscaping pa ricibi entrenamento na Fantastic Gardens pa asina nan por tin e mihor conocimento posibel di con pa traha cu matanan particular na nos clima tropical. No ta un secreto cu dunando matanan awa, cobando buraconan, y cortando matanan y yerba por ta un trabao monotono cu no conoce fin, dus Menno a crea un manera special di motiva su empleadonan door di establece competencianan entre su varios ekiponan di tereno. Cada ekipo ta haya un presupuesto pa mata y hermentnan, ta presenta su ideanan na Menno riba con pa mehora e landscaping di su hotel di Divi respectivo y ta haci e cambionan aproba. E ganador di e competencia ta wordo premia cu un dia liber paga na De Palm Tours. Menno ta comprende bon cu si e duna na su trahadornan, nan lo duna bek. Menno su viahenan pa Tanzania y Ghana, unda el'a traha pa Habitat for Humanity, a imprimi den dje e spirito di ser voluntario. El'a trece e spirito aki cune pa Aruba, unda e ta un persona clave den e proyecto di Stima Bo Bario, como tambe limpiezanan di playa y competencianan di reciclahe. Recientemente el'a encabeza un limpieza exitoso di e hardin na YMCA Dakota. Menno ta un miembro di e comision ambiental di AHATA y a implementa algun di e esfuerzonan berde riba e cancha di golf, cual ta wordo iriga cu awa recicla. Menno tambe ta activo den e comunidad di misa y tur aña e ta bisti na Zwart Piet pa compaña Sinterklaas na e schoolnan. Menno ta aprecia su Shoco Premio di Excelencia pa dos motibo: e ta yuda trece landscaping, cual ta un departamento cu ta traha "behind-the-scenes" na luz di dia, y e ta reconoce tambe no solamente su logronan excelente pero tambe esnan di su empleadonan hopi dedica. Menno, semper buscando e siguiente reto grandi, no mester bay leu, ya cu e hotelnan di Divi semper ta expandiendo y re-inventando nan mes. Cu proyectonan nobo riba e horizonte, Menno ta gusta mira dilanti riba e creacion di ambientenan nobo di Landscaping. Aunke cu ta dificil pa mira un mihor bista cu esun for di Windows on Aruba, si cualkier persona por crea esaki, Menno por.

Pabien Menno pa a haci un tremendo trabao di yuda sostene e industria di hospitalidad di Aruba.



Sr. v/d Biezen di Kerstboomlandia:

Kerstboomlandia a keda satisfecho cu e venta di kerstboom

E acogida di e pueblo tabata hopi bon

STA. CRUZ – Den un entrevista teni cu sr. v/d Biezen, el'a declara cu e aña aki venta di kerstboom a bay hopi bon. El'a pensa cu den un tiki mas di 2 siman y mey tur kerstboom lo a ser bendi. Segun sr. v/d Biezen el'a yega e meta y awor a keda cu e ultimo 100 matanan pa bende, pasobra ya tur container a keda bashi. Segun sr. v/d Biezen e venta a bay excepcionalmente hopi bon e aña aki y compara cu e añanan anterior, e venta di e aña aki a bay un tiki mihor. E motibo segun sr. v/d Biezen ta cu e clientela di Kerstboomlandia ta hopi fiel; nan conoce e producto caba cu ta bon. Kerstboomlandia tin Parlamento y plantacion cu ta matanan cu ta wanta hopi y ta hole hopi bon y ora di compara semper e cliente ta bay pa e bon calidad y bon servicio, cual ta ser duna na Kerstboomlandia. Segun sr. v/d Biezen el'a proyecta cu lo a bende tur kerstboom pa dianan 18 y 19 di December y awor tin 100 mata mas so pa bende cu ta bon. E acogida di e pueblo ta bastante bon y nan gusta e matanan y tin cliente ta busca locual nan kier.

TA BUSCA

Cualkier persona cu por sa di e paradero di Jose Manuel Vicenzo Tromp cu ya tin 2 siman sin regresa cas o sea ta perdi pa un siman caba, sea asina bon di tuma contacto na telefon 582-4122



Atrobe prome den ofrece lo ultimo pa Aruba……

DIGICEL TA PRESENTA E "BLACKBERRY GOLD" RIBA MERCADO

STA. CRUZ -- Digicel, e compania di telecomunicacion cu mas ta creciendo den henter Caribe, ayera a anuncia e disponibilidad di e Blackberry Curve color di oro, di e compania Research in Motion (RIM). E modelo nobo aki lo ta disponibel desde awe pa prome biaha pa clientenan di Digicel den e mercado di Aruba. E BlackBerry Curve Gold ta opera riba e red Pan-Caribense di Digicel, e red di mas grandi y mas inovativo den henter Caribe y tambe den Centro America, cu un netwerk den 24 pais y cubriendo un total di mas di 14 miyon habitante. Digicel su abonadonan por "roam" cu e "BlackBerry Curve Gold", mescos cu nan por haci awor caba cu cualkier un di e modelonan di BlackBerry disponibel via Digicel. Tene cuenta cu como cliente di Digicel bo por "roam" den mas cu 220 pais pa yamadanan di telefon y den por lo menos 30 pais pa haci uso di facilidadnan di data/e-mail. Di acuerdo cu Wanda Broeksema, Gerente di Mercadeo y Promocion pa Digicel Aruba, "Digicel ta compromete na ofrece su abonadonan e mihor solucionnan mobil riba mercado y BlackBerry



ta e proveedor lider pa abonadonan mobil cu kier keda conecta y productivo ora nan ta riba caminda. Pa nos ta un placer pa introduci e "BlackBerry Curve – Gold" riba mercado y asina aumenta e portofolio di solucionnan corporativo cu nos ta ofrece. Nos lo continua den sostene e segmento Corporativo den henter Caribe door di semper ofrece lo ultimo den telecomunicacion, siguiendo e tradicion for di dia cu Digicel a cuminsa opera na Aruba y den henter Caribe". E "BlackBerry Curve Gold" ta permiti abonadonan pa biba den un estilo di bida mobil, aumentando productividad y eficiencia door di provee acceso facil na internet, e-mail, mensahenan di texto sms y un agenda/organizador y acceso completo na aplicacionnan corporativo for di un aparato handheld. E BlackBerry nobo aki lo tin un cantidad di aplicacionnan nobo cu ta incui un plataforma di ingenieria nobo cu un camara potente y sin lubida su aplicacionnan pa download y scucha musica. "E BlackBerry Curve Gold ta duna mas valor na a red di Digicel y ta pone masha enfasis riba su funcionamento, diseño y uso. E ta un escogencia excepcional pa esnan cu kier un unidad mas avanza cu ta integra, den forma facil, abilidadnan pa yamadanan, e-mail y aplicacionnan di data", asina Wanda Broeksema a bisa. E servicio BlackBerry ta wordo ofreci como parti di e portofolio corporativo di Digicel. Digicel ta permiti su usuarionan pa haya acceso na un variedad di servicionan manera entre otro, "Closed user groups", "Mobile Web", "Roaming" internacional, mensahenan SMS y tambe "per-second billing". Servicio exclusivo pa abonadonan post-paid ta unclui "roll-over minutes", cual a wordo introduci den tur mercado pa prome biaha via Digicel.

Pa clientenan corporativo, BlackBerry Enterprise Server su software ta integra den forma completo cu Microsoft® Exchange, IBM Lotus® Domino® y Novell GroupWise y tambe ta traha cu plataformanan existente pa permiti acceso na e-mail bao di e systema "push" y otro aplicacionnan tambe. Pa clientenan individual y negoshinan mas chikito, BlackBerry Internet Service ta permiti usuarionan pa haya acceso na te cu 10 cuenta di e-mail (incluyendo Microsoft Exchange, IBM Lotus Domino y mayoria di e-mailnan di ISP'nan popular) for di nan cellular. Pa mas informacion, clientenan por tuma contacto libremente cu un di e representantenan di e "Corporate Desk" di Digicel Aruba.

Un anochi espectacular di VIP pa tur esnan di CMB

STA. CRUZ -- Esaki tabata e tema di un anochi espectacular y fabuloso. Diasabra ultimo CMB a celebra su anual VIP Ball na e mahestuoso Renaissance Convention Center cual a wordo transforma den un VIP Lounge Club di primera pa su empleadonan.

Cada empleado a sinti su mes manera un celebridad total cu cameranan ta flash tur caminda pa sigura cu nos CMB paparazzi a captura tur e VIP'ers den accion. Hunto cu camera- y screennan gigantesco a crea e ambiente di Hollywood. Banda di tur esaki e chefnan di Renaissance a percura pa e mihor platonan cu sabor unico di Pasco.

Riba tononan smooth di Transit Jazz Band y e ritmo contagioso di Robert y su Solo Banda Show por bisa cu e ambiente tabata di compara cu e mihor VIP clubs rond mundo.

Un danki special ta bay na e comision organizador pa nan trabao di pone tur nan coleganan sinti extra special riba un anochi cu ya caba tabata fenomenal.













E Asociacion di Bankeronan Arubano (ABA) a reuni diarazon ultimo pa

celebra un otro ciere di fin di aña y alavez yama un Bon Bini na uno nobo

STA. CRUZ -- Funda na 1965, e Asociacion di Bankeronan Arubano (ABA) ta traha pa promove e industria bancario na Aruba y alavez ta contribui na un desaroyo positivo di nos economia y comunidad. Activamente ABA ta duna opinion, conseho y guia na diferente instancia- y organizacionnan local y internacional (Fitch Ratings y Fondo Monetario Internacional) pa un mihor futuro y desaroyo di e finanzas di nos pais.

Riba un base operacional e Banconan ta orguyoso di cumpli cu e necesidadnan di nan clientela door di ofrece un variacion grandi di servicio- y productonan inovativo y cu ta al dia cu e desaroyonan mundial. Como dunador di trabao Banconan ta conoci como un di e mihor lugar di traha na unda un hende por sinti su mes na cas y alavez promoviendo y dunando oportunidad igual na trahadornan pa desaroya nan mes como profesionalnan exitoso. Como cuidadano corporativo Banconan ta contribui grandemente pa nos comunidad den por ehempel yuda causanan caritativo y tambe como e pagadornan di belasting di mas grandi na Aruba. E cuatro banconan miembro di ABA ta Aruba Bank, Banco di Caribe, Caribbean Mercantile Bank y RBTT Aruba y entre nan tin 3.7 billion florin den Valornan Activo y 2.5 billion florin na Prestamonan.

Riba e potretnan por mira e hunta di directiva actual di e asociacion esta Edwin Tromp - Aruba Bank, Edna Farro - RBTT Aruba y e Presidente actual Javier Wolter - Caribbean Mercantile Bank. Riba e segundo potret por mira e ehecutivonan di e respectivo banconan hunto cu representantenan di Banco Central di Aruba kendenan tabata invitadonan di honor e anochi ey. Alavez por mira henter e grupo cu tabata presente pa e cena di Fin di Aña.

ABA tambe a anuncia na orario pa e fin di aña:

Dialuna, December 24, 2007 cera pa publico 12:00 or merdia.

Dialuna, December 31, 2007 cera pa publico 12:00 or merdia.
Diarazon, Januari 2, 2008 cera henter dia.
ABA ta desea Aruba henter Feliz Dianan di Fiesta y un Prospero Aña 2008.





[illegible]

[illegible] MEN

In het kader [illegible] wordt een belastingtabel geïntroduceerd [illegible]

Vooruitlopend [illegible] inkomstenbelasting (AB 1991 [illegible] in afwijking van de belastingtabel [illegible] Landsverordening inkomstenbelasting [illegible] de verschuldigde inkomstenbelasting [illegible] van onderstaande tariefschijventabel:

Belastingtabel 2008 [illegible]

Ter berekening van [illegible] belastingvrij bedrag van maximaal [illegible] respectievelijk het belastbaar inkomen.

De volgende [illegible] afgerond te worden op hele [illegible]

Bij een tabelinkomen van meer dan het bedrag vermeld in kolom [illegible] maar niet meer dan het bedrag vermeld in kolom [illegible]		[illegible]		[illegible] belasting voor [illegible]	
		[illegible]		Het bedrag vermeld in kolom V, [illegible] met het bedrag dat [illegible] door het in kolom [illegible] percentage te nemen [illegible] gedeelte van het [illegible] dat het bedrag [illegible] kolom [illegible] te boven gaat	
					VI
	[illegible]		[illegible]		7,40%
6.524	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	10,05%
15.35[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	14,45%
25.257	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	19,00%
36.56[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	24,80%
49.[illegible]23	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	30,60%
63.[illegible]93	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	35,95%
76.095	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	40,10%
99.999	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	44,05%
107.725	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	45,60%
133.21[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	48,80%
17[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	54,85%
229.556	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	57,20%
272.[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	58,95%

Aruba, 18 december [illegible]

DE MINISTER [illegible]

Empleadonan di Post Aruba a celebra nan cena di Pasco 2007



STA. CRUZ -- E temporada di Pasco a yega y cune e celebracion cu ta uni hende. Asina mes diabierna ultimo Post Aruba N.V. a celebra su fiesta di Pasco yen di ambiente, bon cuminda y bailamento sin fin, unda cu un y tur a comparti hunto. Durante e aña 2007 e grupo di bestsellers a haya un Curso di Postwezen I y II, unda cu nan tabata tin e oportunidad di siña mas di trabao di Post, especificamente kico ta encera rond di e reparticion di e productonan di Post. E dia di e cena di Pasço, e diplomanan a wordo parti. Prome cu e cena di Pasço, e empleado a haya e oportunidad di scoge entre nan coleganan, e compañero di aña unda cu Victor Hanley lo a wordo eligi. Victor tin caba 15 aña trahando pa Post Aruba y e ta un ehempel pa tur su coleganan, tambe Victor a wordo eligi pasobra nan colega por conta cu ne. Manera Post Aruba a bira N.V. recientemente, esaki tabata un bon oportunidad pa sigui conoce otro y pa desaroya e compañerismo entre coleganan. E cambio ta tumando lugar caba y e tipo di actividad aki ta yuda pa haci e relacionnan entre empleado mas fuerte, pa asina duna un mihor servicio na e clientenan.



[illegible]

[illegible]

Met ingang van [illegible] gevestigde kerkelijke, charitatieve [illegible] liggen voor aftrek in aanmerking [illegible] aangewezen.

Een instelling [illegible]:

1 uit de regeling [illegible] blijkt dat de instelling het algemeen [illegible]
- de zorg [illegible] en de ondersteuning van kinderen [illegible]
- de zorg [illegible]
- de zorg [illegible]
- de bestrijding [illegible] lijden;
- het bieden [illegible] welzijn of waardigheid [illegible]
- het bieden [illegible]
- de ontwikkeling [illegible]
- het behoud [illegible]
- de bescherming [illegible]
- het welzijn [illegible]

2 uit de regeling [illegible] dat de instelling geen winstoogmerk [illegible]

3 uit de regeling [illegible] natuurlijk persoon noch een rechtspersoon [illegible] als ware het zijn eigen vermogen

4 de instelling [illegible] voor de continuïteit van de [illegible] de instelling;

5 de leden van [illegible] van deze werkzaamheden [illegible] gemaakte onkosten [illegible]

6 de instelling [illegible] door de instelling te verrichten [illegible] beheer van het vermogen [illegible]

7 de kosten van [illegible] redelijke verhouding [illegible] instelling;

De instellingen [illegible] voor aan hen verstrekte afrek [illegible] Financiën en Economische [illegible] gedurende het kalenderjaar [illegible] inschrijven.

Aruba, [illegible]

DE MINISTER [illegible]

Sr. Benny Nisbeth di PPA:

"PPA TA SIGUI PERSISTI... MESTER STIMULA REGRESO DI ARUBIANO FOR DI EXTERIOR !"

STA. CRUZ -- Atrobe pueblo y partido P.P.A. por a tuma nota di un declaracion di un miembro di parlamento cu ta referi na e hecho cu pais Aruba lo bay tin mester di 7000 trahador extra dentro di algun ana y cu mayoria di esaki lo mester wordo yena cu trahador di otro pais. Hasta e miembro ta referi cu gobernacion lo ta trahando pa progreso di otro pais. Lastima e ta ora miembro di parlamento no tin e grandeza pa puntra gobierno pakico no ta ehecuta un mocion unanimamente aproba pa parlamento cual mocion a wordo presenta den parlamento pa fraccion di PPA di e periodo ey. E mocion aki a ricibi sosten Unanime y ta duna solucion pa e problematica aki! E mocion ta propone gobierno pa ehecuta un maneho den cual gobierno ta stimula regreso di Arubian for di exterior! Naturalmente muy en especial for di Hulanda na unda tin un 20.000 Arubiano ta biba.

PPA a propone den e mocion aki e.o.: 1. Pa gobierno pa medio di departamento di Labor na Aruba y Gabinete Plenipotenciario na Hulanda pa coordina e maneho aki.



2. Duna informacion primeramente di e "vacatura" den e mercado Laboral di Aruba riba un 'website' pa asina esnan biba den exterior lo por sigui esaki. 3. Yega na un acuerdo cu autoridad Hulandes pa hunto cu Aruba duna sosten financiero pa e Arubiano cu desea por regresa nos pais. 4. Inicia cu un programa di construccion di cas (doorgangswoningen) pa e Arubiano cu kier regresa Aruba por biba pa un periodo di p.e. 3 pa 4 aña despues di cual e lo mester a yega na otro alternativa pa esaki.

Lamentablemente gobierno No a ehecuta e mocion aki UNANIMAMENTE aproba pa parlamento di Aruba for di 2004 caba. Y ainda mas lastima ta ora miembro di parlamento No ta cuestiona gobierno pa ehecucion di mocion cu ya caba ta un hecho esta aproba pa parlamento! Realidad di bida ta cu en vez cu nos parlamento madura y cuestiona parlamento riba e mocion aki, parlamentario ta prefera di ta den un silencio hermetico riba e hecho cu ya caba parlamento tin un decision riba e materia encuestion cual mester worde ehecuta. Entodo caso for di pafor di parlamento, P.P.A. ta haya su mes un biaha mas yama pa cuestiona gobierno riba e problematica aki. Nos ta ripiti nos opinion: E motibu cu hopi Arubiano no ta regresa ta pa motibo di falta di informacion cual cupo di trabao ta disponibel, sosten financiero pa por regresa y mas cu tur un cas pa por biba si tuma decision pa regresa pa Aruba.

PPA ta spera cu gobierno no tarda mas cu ehecucion di e mocion menciona.

Buraconan den caminda ta causa hopi daño na auto

STA. CRUZ -- Tin masha hopi buraco den camindanan, causa door di e awacero constante ultimo tempo na Aruba cu ta causa hopi daño mes na nos automobilistanan. Riba e caminda di Sabana Basora bay pa Rooi Frances, tin asina hopi buraco peligroso cu si bo kita pa un, bo ta cay den un otro. Den un siman di tempo un señora a dobla un riem di su auto mientras den e mesun siman el'a kap un tire di auto di su casa den otro buraco. E tire di e pick-up ta costa 700 florin y a yama polis pa traha un rapport pa asina waak si DOW por cubri e daño material pa falta di matencion di DOW. Mayoria di hende no sa cu si nan traha un rapport y manda un peticion aden pa DOW ta posibel cu nan por wordo recompensa bek pa e daño material cu nan a sufri.







Post Aruba a haci entrega di e caha di na e di dos ganador

STA. CRUZ -- Post Aruba a saca e di dos di e cuatro ganadornan di su campaña CUMPRA Y POST GRATIS!! unda cu un cliente di Post Shop ta haya un caha pa manda articulo pa un pais den exterior GRATIS. E feliz ganador ta sra. Luz Maria Dirks cu yen di alegria a bin busca su premio y cu lo bin bek cu e caha yen di articulonan pa manda pa un familia den exterior. Sra. Luz Maria Dirks a menciona cu e lo ta haya cu ta hopi mas facil awor cu e lo por cumpra loke e tin mester na Post Aruba y cu un bon prijs. Tambe el'a menciona cu e personal ta hopi amabel y servicial. Ora cu sra. Luz Maria a busca su premio y durante conversacion el'a bisa: "Mi mama ta manda cosnan cu post mientras tanto cu ami ta cumpra na boso Post Shop, ta pa esey nos ta bin hunto na Post; nos ta haya loke nos tin mester, hasta regalo pa Pasco mi a cumpra aki".

Pero tin hopi mas, Post Aruba lo sigui entrega premionan tur siman durante e dianan 21 & 28 di December unda cu e rifa lo tuma lugar. E ganadornan lo wordo notifica via telefoon.



Edmond Croes na Diario y Jossy Mansur

Cu mi tata Everaldo Croes q.e.p.d. bo no ta mete!!!!!!!!!

Si bo no rectifica, bo ta obligami pa mete cu bo mama...'recordar es vivir' bo lo gusta?

STA. CRUZ – Skirbimento den corant, lastrando hende drechi, a yega su fin. E ultimo aki tabata e culminacion y mi no ta ningun politico pa mi mester tin lomba hancho y soporta critica infunda. Recientemente den edicion di Diario di dia 17 di December, ariba pagina 8, Diario a haya ta bon pa trece un articulo di 'Recordar es vivir' unda a mete cu mi defunto papa, Everaldo Croes. E articulo a papia un hala di SOKETADA cu no ta basa riba berdad. A insinua y a pretende di recorda pueblo ariba algun asunto, di cual nunca mi tata Everaldo Croes a ricibi castigo p'e, pa cual e articulo si ta informa cu esey ta e caso. Ademas e articulo a inventa un otro asunto di "Groot Materieel" cual tambe Diario mester rectifica. Ora bo ta doño di un corant, esaki no ta dunabo ningun derecho pa inventa storia. Como yiu di Everaldo Croes tampoco mi lo acepta pa nomber di mi tata wordo meti of difama den asuntonan cu e nunca tabata envolvi den dje. GROOT MATERIEEL ta un storia fabrica pa Diario. Diario a inventa un storia cu cerca mi ta totalmente desconoci. Nunca mi tata a haye envolvi den ningun problema cu husticia y mucho menos a sinta castigo di prison pa fraude cu groot materieel.

E articulo a sigui relata pa corda e asunto di ANTENNA DI RADIO. Pa loke ta trata ANTENNA DI RADIO, mester remarca cu no tin absolutamente nada iregular cu a sosode cu Antenna di Radio y cu mas bien esaki ta otro invento di Diario. Si Diario kier insinua loke sea, anto e sea specifico, pasobra aki tampoco mi lo no ria pa pone Jossy Mansur rectifica. Por ultimo e articulo a relata na ladronicia den botica. E insinuacion baho aki tampoco ta wordo acepta y mi ta exigi un rectificacion debido di tur e partinan aki cual sigur ta basta ofensivo. Jossy mester por sa tambe cu sin miedo, nos tambe lo cuminza mete cu su ruman, su yiu, su mama defunto, su casa y como tambe su mes. No biba den ilusion cu bo por lastra hende a base di storianan inventa y cu nos lo no haci mescos! Bo ta grandemente equivoca! Jossy no mester lubida cu rond di dje tin hopi storia interesante. Por ehempel, su ruman homber cu actualmente ta cera pa traficacion di droga. Cuanto kilo di droga of cuanto placa a wordo laba aki?

Tambe tin otro storianan interesante manera e intencionnan di laba placa, cual a keda publica den varios boeki y asina tin un hala di storianan cu nos tambe por 'recordar es vivir'. Jossy, splica bo muchanan cu ta skirbi corant, cu nos no a scoge nunca pa bay den e direccion aki ni cubo y ni cu bo famia. Pero, si nos no haya un rectificacion y disculpa manera debe ser di bo, anto preparabo pa loke ta na caminda. Nos a bisabo y ta bolbe ripitibo, mes caminda cu bo scoge pa cana, mes direccion nos ta bay. Bo kier guera na un manera baho, tene cuenta cu nos tambe por bay mas abao ainda pa bisabo bo berdadnan y di bo famia. En todo caso nos ta exigi un rectificacion di Diario mientras nos ta pensando cu nos conseheronan ki otro paso nos lo tuma. Tambe mi mester informabo pa bo tira bista ariba esnan cu ta skirbi den bo Diario, pasobra e articulo ariba pagina 8 ta un articulo hopi infantil y por constata claramente cu ta skirbi pa un bobo, pero un bobo grandi. Te aki pa awe y tene bon na cuenta cu mi no lo sucumbi pa ningun ofensa of difamacion inhusto di bo parti y ta cla pa contestabo cualkier disparate cu bo lanza den nos direccion.

Segun Coisy Krozendijk di KPA:

Nos ta dicidi pa dobla manga di camisa y bay todo por todo!

Hendenan di Aruba merece un trankilidad den e dianan di fiesta aki!

STA. CRUZ -- Alto funcionario di KPA, sr. Krozendijk tabata bastante disgusta pa loke a pasa a bisa bon cla cu si bo ta sali cu e meta pa haci malo anto lo bo por wordo confronta cu resultadonan malo. Loke a pasa den fin di siman ta algo serio y cu esaki KPA y su miembronan a hala un ‘dikke vette streep’ tambe pa loke ta problemanan di gang, intrankilidad den areanan di club nocturno y tambe pa loke ta trata carnaval. KPA lo bay saca tur personal y si ta necesario tur equipo pa traha ya cu no por tolera cu un grupo di hobennan ta teroriza y sacudi e comunidad di Aruba cu nan fechorianan. Hendenan na Aruba tin derecho di disfruta den tur trankilidad di e dianan di fiesta y tambe eventonan di carnaval y ningun hende, pero ningun hende mag di causa problema. Por a conclui cu sr. Krozendijk, atraves di su añanan di experiencia ta mira e necesidad pa e trankilidad den e comunidad y a dicidi di dobla manga di camisa y bay todo por todo pa confronta si ta necesario tur esnan cu ta hinca den nan cabez pa comete actonan cu ta castigabel pa nos leynan. No ta por nada polis a hisa benta y tira un sospechoso. E polis en cuestion a ricibi tres tiro prome cu el’a sa di defende su mes debidamente y esaki mester keda como un bon ehempel pa tur hende cu ta cana arma. No ta sin mas ta hisa benta y los bala ‘al estilo wild west’, ya cu cada miembro di Cuerpo di nan responsabilidad y tambe obligacion stipula pa ley pa protege esnan den nos comunidad y tambe su coleganan y su mes. Cu esaki tur hende mester siña comprende cu polis t’ey pa sirbi comunidad segun su huramentonan no tin necesidad di bay den confrontacion cu ningun polis. A condena severamente tambe cancionnan cu ta keda treci dilanti cu mensahenan instigatorio contra polis y sin lubida mes esnan cu a haya ta bon di menaza polis. Aki tur hende cu un tiki common sense ta conclui cu di berdad mester apoya e miembronan di hermandad y cu nan ta tata- y mamanan di famia cu ta sali pa bay cumpli cu nan servicio na esnan cu mas mester di nan. Aki na Aruba no tin espacio mucho menos ta acepta tipo di comportacionnan y mas aun si esaki ta bin for di hobennan cu ta kere cu esaki ta e manera pa soluciona un of otro asunto. Bo no tin pakico soluciona ningun tipo di problema si bo no ta forma parti di dije. Aki na Aruba no tin pakico bay den confrontacion cu otro ya cu ta trata di un isla chikito unda cu ‘sooner or later’ tur hende mester di otro. E programanan treci den pasado no a traha cual ta significa tambe cu a duna un ‘fair chance’ na un y tur di por a busca solucionnan civico. Tin arma den wega y den e momento mas decisivo no ta bay huzga ta ki tipo di arma ta deal cu ne. Arma ta arma y daarmee basta, bo kier saca arma anto bo por spera cu lo responde bo debidamente y mas cu claro cu mucho mas practica y profesionalismo cu cualkier hende por hinca den su cabez.

Si bo ta causa problema anto hinca bon den bo cabez cu bo lo haya problema cu tur forza y den margen di ley.

Ministerio Publico:

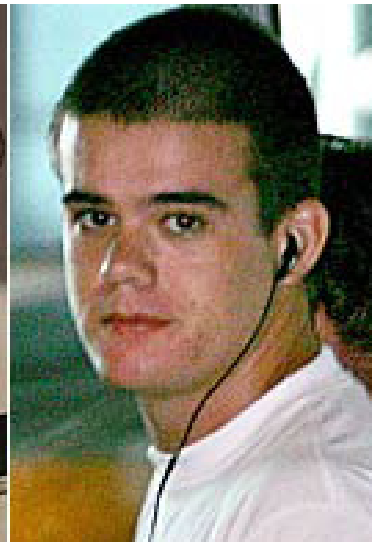
Caso Natalee Holloway ta cera

Joran v/d Sloot y rumannan Kalpoe ta liber pa falta di prueba!

STA. CRUZ – Autoridadnan na Aruba a bisa cu nan a laga tur carga cay contra e tres hobennan, e rumannan Kalpoe y Joran van der Sloot, relaciona cu e desaparicion di Natalee Holloway, pa falta di evidencia. No tin mas cargo cu lo wordo treci dilanti contra nan, e fiscal a bisa.

Durante henter e investigacion nan tur tres a mantene nan inocencia. Luna pasa nan tur tres a wordo aresta di nobo, a base di un evidencia nobo cu a







wordo compila atraves di 8 luna di investigacion. E esfuerzo di investigadornan tabata envano.

E periodo di custodio no a trece un resultado positivo final den e investigacion." Mientras otro banda tur tres acusado a scoge di no duna ningun comentario. Corte di apelacion a duna su veredicto cu no tin suficiente evidencia pa convence Corte, " no por bisa cu e crimen di violencia a wordo cometi contra Natalee Holloway ni tampoco cu su morto a wordo causa pa accionnan involuntario pa ningun di e sospechosonan." Tampoco no tin suficiente evidencia cu abuso sexual lo a wordo cometi na Natalee Holloway. Cu a cera e caso no ta significa tampoco cu si encaso den futuro haya evidencianan nobo y serio, lo no habri e caso di nobo pa e wordo trata atrobe.

AOL News



Courtesy of Beth Twitty / AP

Case Closed, No Charges

Natalee Holloway's Fate a Mystery
Why Have Investigators Given Up?
Santa Wins Lawsuit Over Suit
Dry Cleaner on His Naughty List
2008 Beauty Contest
How Important Are Looks?
Vote in Daily Hot Seat Poll







Partido AVP y Jossy Mansur tin un plot bao man cu Valero

Valero su proposito principal ta pa no paga BBO

STA. CRUZ –Ta obvio na ki banda partido AVP ta para den e asunto cu Valero y BBO. SDP a conversa cu diferente persona clave den Valero y a expresa nan preocupacion pa un desaroyo bastante negativo. E puzzel poco poco ta cerando e piezanan cu falta. E figuranan mas principal den tur e asunto aki ta Partido AVP, Jossy Mansur y Valero. Manera tin un dicho cu e muchanan ta bisa: " Hala for di caminda prome mi dal bo un skop". E prome skop ta wordo sinti caba contra e contratistannan di Valero. E vocero di Valero, paga pa papia bunita, bisti cu su dashi di pushi, ta bisa cu tur compania pues contratista cu ta traha cu Valero ta companianan Arubano y no Americano. Sr. David Smith di Valero ta haci como si fuera cu e terminologia "STROMAN "no ta existi na Aruba. Na Aruba tambe nos tin un cantidad di macaco cu " Por la plata baila el mono". Asina tambe nos conoce un cantidad di traidor di patria manera Jossy Mansur y partido AVP, cu tin interes personal pa ta aliado di Valero y no di e pueblo cu ta exigi pa Valero paga su BBO. Na prome lugar AVP tin su experto cu ta Mike de Meza cu tambe tin su compania den Valero cu tin tur previlegio ariba tur otro compania pa haya contracto preferencial den Valero. Yiu homber di Jossy Mansur tambe tin su compania cu ta disfrutando di e mesun previlegionan aki cu compania di Mike de Meza. Aki e dicho " POR EL DINERO BAILA EL MONO" ta perfectamente aplicabel. Mescos tambe tin algun Arubiano " Ja knikkers" den STAFF di Valero, ta bon paga pa balia y bula na e ritmo cu Valero pone. E sindicato IOWUA, odia pa e compania Valero, ta confronta problemanan di infiltracion di miembronan cu pa interesnan tambe personal y manera traidornan di patria, ta descredita y ta trata di kibra e pilarnan fuerte cu ta esnan na cabez di e sindicato. 'HALA FOR DI CAMINDA PA MI NO DAL BO UN SKOP'… Valero ta bisa na tur e Arubianonan cu si ta paga nan belasting. E Americano manera cu for di siglonan ta drenta paisnan, ta sacea e lugar lag'e bashi y su hendenan moribundo. E plot y interes cu tin pa saca contratistanan for di Valero y pone Americanonan usando e mesun Arubiano como mula y burico ta un sistema moderno di sacea Aruba y lag'e bashi y su hendenan morto di hamber. Peor ta cu na Aruba tin cierto traidor cu pa placa ta uni nan mes cu e multinacional di Valero pa skop nan mesun paisanonan un banda. E mayoria empleado y contratista di Aruba tin e klik di traidornan aki bon vigila bao cuatro wowo y nan ta para cla pa bay guera mes si ta necesario.

Segun sr. Nelson Oduber, Prome Minister di Aruba:

E gobierno aki ta pone atencion riba e futuro di isla Aruba

STA. CRUZ – Den rueda di prensa di gobierno sr. Nelson Oduber a trece dilanti cu Aruba su desaroyo ta poniendo tur atencion riba kico ta futuro di e isla aki, riba e desaroyo mundial. Sr. Oduber a trece dilanti cu ta conoci cu pa 2020, segun tur experto na mundo, cu ta ser yama BIC Countries, Brasil, India y China, segun calculonan pa 2020 tin e economianan mas grandi na mundo. Segun sr. Oduber den e ultimo rapport di Fondo Monetario Internacional, IMF, nan a bisa na e gobierno di Aruba cu e momento a yega pa Aruba diversifica y no depende riba un mercado so grandemente, cu ta e mercado Americano. Segun sr. Oduber tur hende sa di e desaroyo grandi cu tin na Asia actualmente, cu henter mundo ta trata pa haci bon uso di e oportunidad. Hulanda entre otro na November y December tabata tin tres delegacion cu un total di casi 200 persona hunto cu su mahestad La Reina y Secretario di Estado pa Asuntonan economico, cu constante comunicacion cu gobierno y institutonan na India. E gobierno aki basa riba un vision ya tin un convenio firma cu e organizacion di zona franca na unda tin e containerhaven di Manaos Brasil, esun mas grandi di Latinoamerica. Tambe tin acuerdo cu e aeropuerto y e haf na Brasil. TA trahando riba esaki, pasobra e ta algo di mediano plazo cu lo duna su frutanan a largo plazo. Na China tambe Aruba a bay y a firma dos luna pasa cu esnan cu a desaroya Dubai, pa haci un trabao pa duna contenido riba e mision, y ofrece Aruba como centro di distribucion pa ser un gateway pa productonan di China pa e hemisferio. Mescos den esaki e gobierno di Aruba tin interes den India cu tin un economia creciente. Cu e contactonan cu tin influencia riba e desaroyo na India y kier a tende kico Aruba tin pa ofrece nan. A reuni cu e Minister di comercio na India.



Informacion importante pa tur taxista y compania envolvi den transportacion

di huespednan di Marriott cu ta check in of out di e hotel

STA. CRUZ -- Cuminzando awe diarazon, December 19 te proximo aviso, tur taxi, bus of otro forma di transportacion ta wordo encarecidamente pidi pa trece y busca tur Huesped di Marriott Hotel (Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino) cu ta yega of ta bay cu equipaje pa check in of check out na Aruba Marriott Hotel, na e Grand Ballroom Foyer na e parti mas robez di e hotel.

Door di e hecho cu Marriott ta spera hopi huesped pa check in na tur tres propiedad di Marriott durante e siguiente dianan, por favor no trece huespednan cu equipaje pa check in na e propiedad di Marriott Ocean Club como a bira custumber durante e ultimo simannan.

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino (hotel) ta haciendo tur esfuerzo pa por haci e re-apertura di e entrada principal y lugar di parkeo prome cu cuminzamento di Januari 2008. Sinembargo, na e momentonan aki, por favor usa solamente e entrada di e Grand Ballroom como e area principal pa trece y busca Huespednan cu equipaje. Pa tur otro visitante pa Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, por favor tuma nota cu e entrada principal temporario atraves di Stellaris Casino tambe por wordo usa pa entrada y salida di e Resort.

Den caso cu un visitante y huesped di Aruba Marriott Resort (hotel) no ta check in of check out pero solamente ta prefera di usa e entrada di e propiedad na banda Marriott Ocean Club esey tambe ta wordo permiti.



SINDICATO DI MAESTRO DI ARUBA

Directiva di SIMAR ta desea pueblo di Aruba en general y maestronan en particular un

Bon Pasco y un Prospero aña 2008.

Oficina di SIMAR ta cera di diabierna 21 December 2007 te cu diarazon 2 di Januari 2008.

Dia 3 di Januari oficina lo habri normal atrobe.

Miembronan corda busca bo carnet na Arfinet, cu ta situa na Sun Plaza 9:00 – 12:30



Invitacion di Fundacion Festival Dande pa:

Tiramento di lot y conferencia di prensa

STA. CRUZ --Fundacion Festival Dande ta extende invitacion na tur agrupacion musical cu ta participa na festival di dande pa un reunion awe, diarazon 19 di December. Alavez lo bay tin tiramento di lot pa agrupacionnan di dande. Manera ta conoci e festival lo

tuma lugar dia 29 December den Club Caiquetio. E festival aki ta dedica na sr. Vicente Ras. E reunion combina cu conferencia di prensa lo tuma lugar na Urataka Center pa 8:00 pm. Te cu dialuna tin 18 agrupacion registra pa e festival. Agrupacionnan cu no tin representante na e reunion, por keda for di e festival.

Durante e reunion lo presenta e reglamentonan, tur corona y e trofeo di mas grandi den historia di Aruba .

Pa cualkier informacion por tuma contacto cu sr. Harry Croes, Presidente di e

Fundacion na telefoon: 5859228 of cel. 5936060

Ta asina e autonan ta keda

Den e dianan aki ora e turistanan ta off road na Aruba.



Arubus ta duna informacion di orario di busnan den **dianan di fiesta**

STA. CRUZ – Gerencia ta informa su clientela cu dia 31 di December, 2007, busnan lo stop di core mas tempran cu usual. San Nicolas - Oranjestad via Sta. Cruz: e ultimo bus lo sali 20:05 (lijn 3-A). Oranjestad - San Nicolas via Sta. Cruz: e ultimo bus lo sali 20:10 (lijn 3-A). Hotel Marriot – Oranjestad: e ultimo bus lo sali 19:46 (lijn 10). Oranjestad – Malmok: e ultimo bus lo sali 19:40 (lijn 10). Oranjestad – San Nicolas – Dakota: e ultimo bus lo sali 19:25 (lijn 1). San Nicolas – Oranjestad via Congoweg - Dakota: e ultimo bus lo sali 20:00 (lijn 2). Alavez gerencia di Arubus ta desea su clientela y nan famia un Bon Pasco y Prospero Aña 2008.

SV Estrella a keda elimina den di ultimo minuut door di Britannia den torneo Copa Betico



STA. CRUZ -- Diadomingo anochi den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad tabata tin e partido entre Estrella y Britannia. Un partido valido pa e torneo Copa Betico Croes. Masha poco fanaticada a asisti na e wega aki. E partido mes no tabata mucho di gaba. Hopi zweefvoetbal y varios tackel innecesario. No por kita afor cu tabata tin varios bon combinacion, pero e toke final tabata haci falta locual ta refleha e estado fisico. Ultimo momento e forza no tabata t'ey pa haci un bon pase. Ya na principio di e wega Britannia ta pica dilanti mediante un gol di Schoop. Pero Estrella no a duna pa perdi y a sigui lucha te cu a bin empata e partido na di 17 minuut di wega ora cu Jerwin Giel a move e marcador na 1-1 cu cual score prome tempo a bay aden tambe. Di dos tempo a bruha un poco pa Estrella na unda tabata dificil pa a yega na e gol di Britannia. E oportunidadnan cu a presenta Estrella no a sa di probecha tampoco. Britannia a domina mayoria di e segundo tempo pero e defensa naranjada tabata defende cu alma y cuerpo. Den e ultimo minuutnan e defensa a cuminza cay den otro y tabata duna Britannia mucho espacio. Ora cu tur hende tabata kere cu lo a bin tironan penal ata Rodney Lake ta bin anota e gol di victoria den pito final pa Britanna. E partido a wordo dirigi pa Rudy Angela, asisti pa Oshie Kock y Ernst



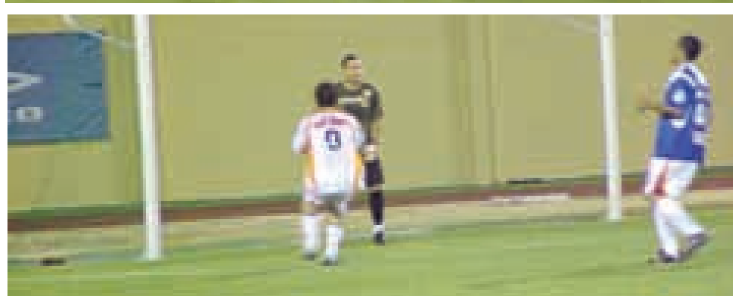














Odepa ta sanciona casonan di doping durante Weganan Panamericano 2007



STA. CRUZ -- E Organizacion Deportiva Panamericana (ODEPA) a conclui recientemente e analisis final y definitivo di e pruebanan di control di dopahe realiza durante e XV Weganan Panamericano. Pa e 5.633 atletanan participante na e Weganan di Rio, a realiza un total di 1.274 control antidopahe, di cual 234 sorpresivo fuera di competencia. Como resultado di e proceso rigoroso aki, 4 atleta a produci Resultadonan Analitico Adverso loke ta constitui un violacion grave di e Reglamento di e Weganan Panamericano y e Codigo Mundial Antidopahe.

ODEPA ta e pionero den e continente Americano y na mundo den e lucha firme y tenaz contra tur manifestacion di dopahe den deporte. Desde mas cu 20 aña atras, den cada edicion di e Weganan Panamericano, a eleva e rigor den realizacion di e pruebanan y den aplicacion di medidanan disciplinario den casonan di conducta fraudulento cu ta atenta contra e principio y valornan den deporte y e ideal Olimpico. E politica di zero tolerancia den e Weganan Panamericano ta y lo ta un maximo cu ODEPA lo sigui aplica cu man firme.

Consecuente cu e posicion aki, den e casonan di doping ocurri den e Weganan Panamericano recientemente teni na Rio de Janeiro, Comite Ejecutivo di ODEPA a tuma e siguiente decisionnan:

1. Retira e medaya di oro y diploma di e 50 meter individual (estilo libre), e medaya di oro y diploma den e 100 meter individual (estilo libre), e medaya di plata y diploma den e relevo di 4 x 100 meter (estilo libre) y e medaya di brons y diploma den e relevo di 4 x 100 meter (4 estilo), tur den e deporte di landamento, corespondiente na e atleta di Brasil Rebeca Gusmao, positivo cu testosterona exogena. Aplicando e reglanan di e Federacion Internacional di Natacion di e otro atletanan participante den e competencianan di relevo, tanto estilo libre como combina, nan medaya y diploma lo wordo retira tambe.
2. Retira e medaya di plata y diploma den e prueba di ciclismo contra holoshi individual, di e atleta di Colombia Libardo Niño Corredor, positivo cu EPO.
3. Retira e medaya di brons y diploma den e deporte di hisamento di peso den e division 105 kilogram, di e atleta di Brasil Fabricio Mafra, positivo cu testosterona exigeno.
4. Retira e medaya di brons y diploma di e atleta di baseball di Nicaragua Pedro Wilder Rayo Rojas pa e resultado positivo di su analisis cu boldenona.

E Comision Medico di ODEPA, cu gran profesionalidad, a garantiza e confidencialidad di e proceso y a otorga tur facilidad pa asina tur atleta afecta por a eherce plenamente nan derecho di presenta nan defenza corespondiente.

Na momento di clausura di e XV Weganan Panamericano a señala cu te na e momento ey, e Weganan di Rio tabata e Weganan di mas limpi den historia.

No obstante e casonan señala anteriomente, e Weganan di Rio 2007 ta sigui ta e Weganan den cual menos caso di dopahe a wordo produci, loke ta marca un tendencia positivo den e constante reduccion di e casonan positivo di dopahe den cada edicion di e Weganan Panamericano.

ODEPA ta confia cu den e casonan sanciona y e medidanan tuma lo sirbi como ehempel pa asina tur miembro di e Famia Olimpico Panamericano, uni firmemente, lo sigui lucha pa asina e tipo di conductanan fraudulento desaparece for di deporte, cu ta haci tanto daño na e imagen y credibilidad di e atletanan y di e Ideal Olímpico.

Stingray Swimming Aruba a keda den e top cinconan na Trinidad

STA. CRUZ – For di Trinidad & Tobago, nos a ricibi informe cu Stingray Swimming Aruba a keda den e top cinconan na Trinidad.

Aki ta sigui un relato cu a sali den un di e corantnan na dicho pais ayera, dia 18 di December.

Marlins claim title again at
ASATT Championships
Three golds for Homer, Gregoire on final nightMarlins Swim Club retained their title as the club topped the points standings at the conclusion of the 28th Annual Amateur Swimming Association of Trinidad and Tobago (ASAT&T) December Invitational Swimming Championships Sunday night at Westmoorings. Marlins totalled 1,152 points over the four-day meet, comfortably ahead of Stingray Swim Club of Trinidad and Tobago (840 points) and Stingray Swimming Aruba (587). Tidal Wave Aquatics (545.5) and Alpha Sharks Swim Club, Barbados (501) rounded out the top five clubs in a meet that included 21 clubs and some 500 swimmers. Individually, Stingray's Christian Homer and Marlins Jaryd Gregoire each won three gold medals Sunday to be the standout performers on the night. And they won in the same events for the Boys 13-14 and 15 and Over age groups, respectively.

Homer dominated his division with victories in the 200-metre individual medley (2:15.45), 100-metre backstroke (1:04.27) and the 50-metre freestyle (24.97) Gregoire's time for those events in the upper age-group were 2:18.11, 1:02.99 and 24.10, respectively.

But there were no new records Sunday night. In fact, there were only two new marks established during the meet and those came on the third night from T&T's Cadell Lyons and Aruba's Jordy Groters.

Overall Standings 1. Marlins 1152
2. Stingray T&T 840
3. Stingray Swimming, Aruba 587
4. Tidal Wave Aquatics 545.5
5. Alpha Shark, Barbados 501

6. Blue Dolphin, T&T 455
7. Grenfin Swim Club, Grenada 157
8. Pirates Swim Club, Barbados 109
9. Petrotrin Swim Club 101
10. Tsunami Swim Club 97

Community Pool ta informa

STA. CRUZ –
En conexion cu celebracion di fin di aña nos kier a informa tur nos miembro y usuarionan cu nos facilidad lo ta cera for di dia 17 di December, 2007, te cu dia 7 di Januari, 2008.

Nos ta desea tur e clubnan di landamento, miembro, usuarionan, publico amante di landamento en general, Bon Pasco y un Feliz y Prospero aña 2008.
Lesnan di landamento ta cuminza bek dia 12 di Januari, 2008.

RBTT a celebra e temporada di fin di aña na Amazonia Churrascaria

STA. CRUZ – Cuatro diferente departamento di e banco Royal Bank of Trinidad & Tobago, esta IMS, IT, Facilities y Electronic banking, a bin hunto pa celebra e temporada di fin di aña na Amazonia Churrascaria cu tremendo cuminda y bebida y rondona pa decoracionnan fantastico.

Tur aña e restaurant ta dedica atencion special na su decoracion di Pasco, compartiendo e ambiente cu tur esnan cu ta bishita e restaurant pa come.

Amazonia Churrascaria ta haci un cena cu colega y amigonan un evento specialmente placentero y excitante. Appetitnan grandi y appetitnan chikito sigur lo encontra algo cu nan ta encanta absolutamente riba e menu extensivo.

Riba e potretnan por mira e empleadonan amabel di e bunita decora Amazonia Churrascaria, cu miembronan di RBTT bank.













...A haci entrega di donacion na 5 diferente instancia......
Banco di Caribe ta clausura 2007 cu tremendo celebracion di fin di aña







STA. CRUZ / WILLEMSTAD -- Diasabra último Banco di Caribe a tene nan celebracion di fin di aña, coleganan di e banco a presentá den fin di siman na Because Entertainment Center pa asina clausura 2007 y brinda pa un 2008 yen di prosperidad y éxito. E celebracion aki tabata sumamente special pa henter staff y personal di e banco, ya cu durante di e cena di Pasco a haci entrega di donacion na cinco diferente instancia. E instancianan aki a keda scoge pa cinco hubilario, cu na lugar di a acepta un celebracion propio pa asina hunto cu nan coleganan festeha e hecho di ta labora pa 25 aña largo na e banco a scoge pa haci entrega di e montante destiná pa nan celebracion na un instancia. Ta sr. Winston Janga, sra. Evelyne Walle, sra. Soraida Flores, sra. Schanitza Hughes y sra. Migdalia Sambo cu ta celebrá 25 aña di servicio na Banco di Caribe. Hunto nan ta cera 125 aña di servicio y lealtad na nos compania, esaki ta muestra di amor pa nan departamento, nan coleganan y sitio di trabao. Cada un colega riba nan turno a haci entrega di 2500 florin na e.o Stichting Kinder Oorden Brakkeput, Fundacion Pro Bista, Fundacion Sokudi, Fundacion Gideon y Prinses Wilhelmina Fonds. "Nos ta sumamente orguyoso di nos coleganan. E hecho di por haci entrega di nan gratificacion na cinco diferente instancia ta digno di admiracion. Esaki ta loke Banco di Caribe ta para p'e. Cada un riba nan mes ta coleganan ehemplar y ta contribuí tur dia di nobo na un di e meta di Banco di Caribe, esta di aportá na un manera positivo na nos comunidad.", asina sra. Marielle Dorand-Lebacks, representante di merkadeo y promocion a comentá durante di su speech na ocasion di cena di fin di aña di Banco di Caribe. E anochi a bay compañá cu bon música y un show espectacular di baile flamenco, coleganan a pasa un rato hopi ameno den compania di otro. Na e ocasion aki tambe sr. Fons Simon CEO di Banco di Caribe a dirigí su mes na empleadonan di e banco bisando," 2007 tabata un bon aña pa nos, nos tin motibo pa celebrá. E éxito di Banco di Caribe ta boso éxito. E aña aki nos a habri un otro filial, esta esun na St.Maarten y esaki ta muestra cu nos ta prosperá y cu nos ta un banco cu vision. Laga nos drenta 2008 hunto y forma un famia, di Caribe." asina sr. Simon a finaliza. Riba combinacion di foto por apreciá entre otro momentonan di entrega di donacion na e diferente instancianan y un bista mas amplio di e celebracion di fin di aña di Banco di Caribe.







Friday Night Happy Hour @ Le Soleil diabierna ultimo

















Durante evento bon concuri
Louis Vuitton a presenta su coleccion di fin di aña

STA. CRUZ -- Mey mey di un grupo di invitado y clientenan, Louis Vuitton a celebra e temporada di fin di aña den su tienda situa den Renaissance Mall.

Clientenan a haya e oportunidad unico pa aprecia e ultimo modelonan di Louis Vuitton pa e temporada di fin di aña. E evento tabata titula "White Christmas" y di e forma aki, Louis Vuiton, cu na Februari ultimo a habri su portanan oficialmente na Aruba, a celebra e temporada bunita aki hunto cu su fiel cliente y amigonan.

















Awenochi den Havana Beach Club Marisela y Crystal Breeze





STA. CRUZ -- Awenochi lo bay tuma lugar den Havana Beach Club e ta ancitipa fiesta pa recorda e ladies night nan legendario di Havana casi 8 aña pasa. E evento ta cuminza pa 10.30 di anochi y lo conta cu e hecho cu despues di ocho aña Crystal Breeze y Marisela lo ta riba e escenario como un banda. E ticketnan nos por compronde a bende hopi bon y ainda ta obtenibel na CDs & More na Cumana. Durante e breaknan di e banda e DJnan original di Havana tambe a confirma nan presencia cu Dj Pitufo, Dj Yeimy y e DJ residente di Bahia esta Dj Edson tambe lo tey pa toca un set. Reservacionan di mesa ta bayendo manera un trei debi cu asina e personanan den e VIP ta ricibi servicio di waiter y por tin nan mesa y goza di e anochi memorabel aki. E invitacion ta keda pa Aruba completo aki pa asina recorda e dushi temponan. Tur dama ta drenta gratis prome cu 12'or di anochi. Pa reservacion di e ultimo mesanan por yama 583-9641. E evento lo conta cu sonido y luz di Elite Productions & Entertainment.



Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1. 0632	1. 8404	1. 6910	6015	1441
2. 6022	2. 9722	2. 9502	**Super 4**	**Signo:**
3. 0182	3. 8320	3. 5702	7269	Piscis

Sto. Domingo								
Lotto Di Dia	04	12	21	11	07			Ganador
Lotto						Letter	Number	Ganador no tin

Ganadornan di Lotto

Top95 SOLO Di Pueblo

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.

Awe tur cos lo draai rond di bo. Cambionan fisico, di humor of apariencia. Impulsividad, bo ta sinti bo mes dinamico. Ganashinan economico cu ta bin atraves di bo asociadonan of di tercero.

Piscis: 21Feb.-20Maart.

Awe tur asunto di tin haber cu soledad, meditacion. Recuerdo, ayudo na tur esnan rond di bo. Solidaridad. Noticia riba asuntonan hereditario, papel of documentacion.

Aries: 21Maart.-19April.

Awe amigonan lo ta importante. Biba experiencianan cu nan, actividad, reunionnan. Dia esperanza, ilusionnan. Bon relacion cu compañeronan di trabao en general.

Tauro: 20April.-20Mei.

Awe e cambionan lo ta relativo na bo mama y profesion. Oportunidadnan nobo. Temanan relativo na hefe of colega. Durante e luna aki, cuida bo salud y bo trabao. Lo bo sinti bo mes sensibel na e temanan aki.

Geminis: 21Mei.-20Juni.

Awe e cambionan lo ta spiritual, den bo estudionan, den viahe of relacionnan cu lo stranhero. Religion, filosofia. Den e luna aki, lo bo sinti bo mes competitivo specialmente den actividadnan di ocio.

Cancer: 22Juni.-22Juli.

Awe e cambionan lo ta relativo na experiencianan scondi, sexualidad, temanan legal of hereditario. Papia cu curazon lo ta e secreto pa mehora e relacionnan di momento.

Leo: 23Juli.-22Aug.

Awe cambionan lo ta relativo na sociedad, na lo demas y na bo pareha. Tur cos lo draai rond di nan. Situacionnan di momento lo crea un clima extravagante cu bo entorno cercano y rumannan.

Virgo: 23Aug.-22Sept.

E dia aki, trabao y salud lo tuma preponderancia. Tuma precaucion, no expone bo mes. Asuntonan di trabao y cu relacionnan laboral den actividad. E Karma di responsabilidad di e momentonan aki lo hibabo na busca husticia y conseho cu bo amistadnan.

Libra: 23Sept.-23Oct.

E asuntonan di awe tin di haber cu noviazgo of cu bo yiunan. Dia creativo, idea, actividadnan di ocio. Lapso den cual optimismo y bon predisposicion lo haci tur cos ma facil.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.

E dia aki, tata, relacionnan familiar, convivencia, hogar y asuntonan di propiedad lo tuma importancia. Energianan dirigi nab o pareha, discussion cune.

]

Sagitario: 22Nov.-21Dec.

Durante e dia aki, lo bo biba cambionan den relacionnan cu rumannan y bisiña, den bo comunicacion y pensamentonan, den viahenan cortico of movimientonan frecuente. Ta tempo pa obtene e colaboracion di personanan interesante den bo caminda pa liderazgo y conocimento spiritual.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Awe ganashi, ingresonan di placa, valornan, negoshi y actividadnan monetario lo ta importante. Situacionnan di momento lo acercabo na e bon comun, sirbiendo den bo comunidad spiritualmente.

Tempo:

Tempo: Cielo lo ta parcialmente nubla, durante proximo 24 ora lo bira temporalmente hopi nubla y por spera momentonan cu awacero local. Algun di e awaceronan aki por bay compaña pa rafaganan di biento fuerte te duro.

Biento: Modera for di un direccion entre di oost y noordoost; forza 3 te 4 (12 te 28 km/ora, 7 te 16 nudo). Specialmente den dia of den awacero, de ves en cuando basta fuerte te posiblemente duro den rafaga; forza 5 te 7 (29 te 59 km/ora, 17 te 32 nudo).

Situacion general: Un disturbio riba parti oost di area di Caribe den proximo 24 ora lo debilita un poco, sinembargo e humedad y instabilidad cu a keda atras na nivelnan mas abao di nos atmosfera lo sigui causa momentonan cu aumento di nubia for di cual por desaroya awacero local.

Condicion di lama: Altura di olanan riba lama grandi lo ta por lo general entre di 1 y 2 meter (3 pa 7 pia) cu e olanan mas halto na parti noord di nos islanan.

Pan Bati di Appel

Ingrediente

Pa e pan batinan:

3 webo

150gr. di hariña

250 gr. di lechi

1 cuchara di sucu bruin

Manteca

Pa e reyeno

1 appel

Juice di lamunchi

1 cuchara chikito di sucu bruin

Preparacion:

Bati e webonan y agrega inmediatamente e hariña, e lechi y e sucu bruin. Mesclanan bon y lage reposa pa 20 minuut den Frigidaire. Dirti un poco di manteca den un panchi chikito y ora esaki ta spumoso, agrega 4 cuchara di e mescla y cushina 1 minuut cada banda.

Prepara e reyeno: corta e appel den slice largo, cushina den un weya riba candela abao minimo cu algun druppel di juice di lamunchi y e sucu preto.

Tape y spera cu e appelnan deshaci, revolviendo den un paar di occasion pa e preparacion aki no pega. Reyena e pan batinan cu e appelnan y sirbie den forma di lenso.

Pa bo informacion

E edificio di mas halto di mundo por provoca teremoto.

ECO a bishita Mandara Spa

STA. CRUZ -- E asociadonan druk di Eco Destination Management a tuma un dia liber, e prome dia liber di e compania den su 20 aña di existencia, segun propietario Wichita Villacres, pa pasa bon y wordo malcria, riba e ocasion di e compania su aniversario di platinium.

E asociadonan di ECO DMS, kendenan ta cuida e bishitantenan di nos isla henter aña, tabata e invitadonan di honor na Mandara Spa unda nan a ricibi massage y scrubnan.

Riba e potretnan por mira e ekipo den nan batanan cu slippers na Mandara spa, relahando y experenciando berdadero malcriamento na mannan di e terapistanan y estheticians profesional di Marriott Aruba resort.













Miguelito ta estrena su programa radial





STA. CRUZ - - Luego de un año de cosechar éxitos, viajar alrededor del mundo y ser nominado para un LATIN GRAMMY, Miguelito nos sorprende nuevamente con el estreno de su programa radial. El sábado 22 de diciembre se transmitirá el primer programa de MIGUELITO RADIO SHOW, en Aruba, el cual saldrá al aire todos los sábados de 5:00 p.m. a 6:00 p.m. en la emisora Top 95.1 fm y a través del Internet en www.top95fm.aw. En este primer programa Miguelito contará con la participación del Jefe de los Reggaetoneros y su padrino musical Daddy Yankee. El programa ya es todo un éxito en Puerto Rico y en República Dominicana, donde se transmite todos los sábados en las mejores emisoras del género de ambas Islas. Desde que este novel artista incursionó en el reñido genero de Reggaeton ha contado con el apoyo y aceptación de todo tipo de publico, de tal manera que a pesar de que lleva tan solo un año de carrera y siendo un niño, ha participado en temas musicales con: Zion, Alexis & Fido, Arcángel, Lennox, Aldo & Dandy, VR y su mas reciente sencillo "Tranquilo Wei" con Randy. Miguelito ha dejado su huellita llevando esa chispa de alegría y buena música alrededor del mundo, sin olvidar que realizó su primer concierto masivo en Puerto Rico en donde reunió más de 6,000 espectadores y compartió tarima con grandes exponentes del género. En esta etapa de su carrera se encuentra en pleno lanzamiento de su tercera producción musical titulada "El Heredero" que sale a la venta el próximo martes 18 de diciembre y participando como invitado especial en la gira mundial "The Big Boss Tour 2007" de Daddy Yankee.





Amazing Night Super zuiver @ Carlos N Charlies diabierna ultimo















Bunita gesto di gobernador y su casa pa e muchanan di Imelda Hof y Casa Cuna

STA. CRUZ -- E muchanan di Imelda Hof y Casa Cuna a goza un mundo na Hyatt Hotel cu nan celebracion di Paco den compania di Su Excelencia Gobernador di Aruba. E muchanan a haya un bunita show pa mira y tambe nan por a goza di un dushi cena.

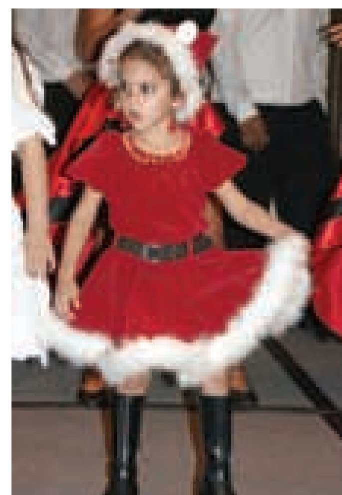
Nos a conversa cu Gobernador di Aruba, sr Fredis Refuniol kende a duna nos di conoce cu entre su persona y su casa, nan a dicidi di scoge bao di e gruponan den nos comunidad pa asina realiza un temporada di Pasco y Aña Nobo 2008 cu e nan. Den e caso aki a opta pa scoge e muchanan di Imelda Hof y Casa Cuna pa brinda tur e muchanan aki un Pasco hopi bunita na Hyatt Resort.



















Net na tempo pa e dianan di fiesta!

Aruba Aloe ta lanza su liña di producto nobo "Island Remedy"



STA. CRUZ -- Despues di hopi luna di investigacion, prueba y preparacion, Aruba Aloe, a lanza Island Remedy.

E gran exito di e liña clasico aki di Aruba Aloe su productonan pa cuido di Curpa, Solo y Cabey, awor ta ser extende cu un liña completo di productonan basá riba 100 porciento, e gelatina puro di e Aruba Aloe Vera y diferente extractonan di e mata.

E productonan di Island Remedy a ser crea den e laboratorionan di e fabrica di Aruba Aloe, for di un leyenda secreto antiguo di Aloe y ta ser enrikeze cu mas di 16 extractonan di matanan natural, for di un cantidad grandi di matanan pa remedi conoci manera Calendula, Rabo di Cabay, Juniper, Lemon Grass y Balsamo di Menta, hunto cu e mihor ingredientenan y e gelatina puro di Aruba Aloe Vera.

E liña di producto nobo actualmente ta consisti di un "Day Cream" cu SPF 15, un "Night Cream", un tratamento facial intensivo, locion pa Curpa, Gel pa baña, Locion pa cuido di cara, Locion pa man, Shampoo y Conditioner, cu proteccion contra Ultra Violeta y pronto e lo ser extendi cu diferente otro producto.

E diseño di e pakete ta contene e aparencia di apotecario, reflehando e aspectonan medicinal di e gelatina di Aruba Aloe Vera y e extractonan di mata.

E coleccion di Island Remedy ta obtenibel na e tiendanan di Aruba Aloe, na Paseo Herencia, e mall di Renaissance y e tienda di e Fabrica na Hato. Island Remedy ta obtenibel tambe riba website.





Concierto di Pasco cu Coronan

STA. CRUZ -- Fundacion Arubano di Arte/ FUNDARTE en cooperacion cu Paseo Herencia ta presenta: "Un Anochi Celestial ", cu ta tuma lugar diadomingo 23 di December proximo cuminzando pa 6.30 di atardi.

Na e Concierto di Pasco, lo tin presentacion di Coronan di varios distrito cu lo interpreta canticanan famoso di Pasco.

E coronan cu ta presenta ta : Coro Tutti Fruti, Coro Crystal di Paradera, Coro Grupo Alegria di Sta. Cruz, Coro Sta. Anna di Noord, Coro Alegria Hubenil di Savaneta, Coro Vlam di Amor di Sta.Cruz, Coro La Escala, Grupo Melange, Coro Cristo Rey di Brasil, The Teen Angels y Coro Rejoice Ministry di Hulanda.

Durante e anochi lo tin presentacion di varios solista conoci y entre nan tin varios cu lo ta un sorpresa grandi y agradabel pa e publico.

Pa clausura e bunita anochi di Concierto di Pasco, tur koor hunto lo canta 2 cantica hopi conoci.

Aki ta trata di un koor di alrededor di 200 cantante, bao direccion di sra. Maybelline Arends-Croes.

Durante di e Concierto lo tin presentacion di un "Pesebre Bibo" cu integrantenan di Grupo di Teatro Mascaruba. Ora Maria & Hose yega e staal, nan lo encontra un pastor ta cuidando su burico, un baca y un carne rond di e pesebre.

Mientras tanto e Tres Reynan ta cana rond y ta busca unda e rey di tur reynan a nace.

E "Pesebre Bibo" sin duda lo ta un atraccion grandi pa e publico y principalmente pa e muchanan.

E anochi aki, Paseo Herencia lo estrena un holoshi grandi riba Plaza Padu.

Fundacion Arubano di Arte/FUNDARTE lo tin un stand unda e publico lo por disfruta di ayaca, ham di Pasco, pastechi, chuculati di pinda cu macaron y diferente sorto di bolo.

En bista di e cantidad di persona y turistanan cu lo asisti na e "Anochi Celestial", seguramente tur espacio pa sinta lo ser ocupa y ta sugeri na esnan cu no por para hopi, pa nan bin cu un klapstoel of kruk.

Inmediatamente despues di e Concierto, lo tuma lugar e show fantastico di awa na unda e fonteinnan lo baila riba ritmo di musica y luz.

Fundacion FUNDARTE y Paseo Herencia ta invita boso pa bin diadomingo 23 di December cu henter famia y pasa un anochi hopi bunita den un ambiente total di Pasco.

Fundacion Fundarte y Paseo Herencia ta desea pueblo Arubano un Feliz Pasco y un Prospero Aña.

Magia di Pasco lo transmiti vivo y directo via Teleshop Irausquinplein

STA. CRUZ -- Diarazon dia 19 di December, "Magia di Pasco" lo ta transmitiendo vivo y directo for di Teleshop di SETAR na Irausquinplein. E simpatica Siomara y e dinamico Ivo Yanez lo presenta un programa hopi informativo. E anochi aki lo presenta e grupo di aguinaldo: Gaita Ritmo y Mas durante di e programa. Tambe SETAR lo splica encuanto di e posibilidadnan di e servicionnan nobo nobo di ZING y ademas lo mustra e cellularnan prepaga nobo cu accento riba telefonnan ZINGready. Tur otro campaña lo sigui durante e show di Magia di Pasco, ya cu SETAR lo tin shopping night di 9'or pa 11'or di anochi na Teleshop Irausquinplein. Ademas di esaki lo tin otro shopping nightnan diahuebs dia 20 di December 2007 na Teleshop St. Cruz, for di 5:30 pm pa 8:00 pm, cu entrenimento di e agrupacion musical "Ritmo Gaita y Mas". Na mes momento diahuebs dia 20 di December 2007 lo tin Shopping Night na Teleshop San Nicolas tambe di 5:30 pm pa 8:00 pm cu e agrupacion musical "Gaita Sensacionales".

Na Radisson Aruba Resort & Casino
Un Penthouse Gala Dinner Party pa Eco Destination Management

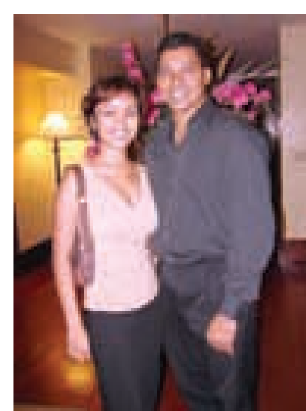


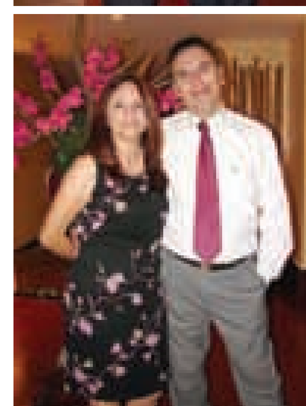


STA. CRUZ -- ECO Destination Management a tene un Gala Penthouse Party riba e di 9 piso di Radisson Aruba Resort & Casino, cual a conta cu presencia tambe di Minister di Turismo Edison Briezen y Glennie Tromp di e Aruba Tourism Authority.
Otro invitadonan di honor tabata e asociadonan di Eco Destination Management, kende nan lealtad, trabou duro y dedicacion a wordo premia pa Wichita Villacres, diabierna ultimo, cu un dia di diberticion.
E asociadonan a cuminsa nan sorpresa, un aventura di henter dia, cu desayuno na Westin Aruba Resort, sigui pa massage y scrubnan na Mandara Spa, Marriott Aruba Resort. Nan tabata e invitadonan di Hyatt Regency pa lunch, sigui despues pa un atardi na Tierra del Sol su Body & Soul Spa, unda nan a perfecciona nan manicure y pedicurenan.
Anochi, un evento di gala special den e penthouse tabata culminacion di e festividadnan cu a marca e di 20 aniversario di Eco Destination Management Services of Aruba.
Un Villacres emocional a presenta e premionan na su top empleadonan.
El'a gradici tambe esnan cu tabata tey pa sostene, fortalize y elogi'e pa dos decada largo, incluyendo miembronan di gerencia di Aruba Bank.
E ekipo culinario di Radisson Aruba Resort & Casino a prepara un bunita evento di fin di aña, cu musica en bibo riba e dak di e hotel, cu bista riba Palm Beach.











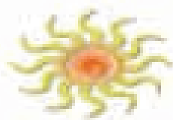




Corda riba Mi Septic Tank

Pa chica pos, tuberia y w.c. Bon servicio y rapido. Dialuna pa diasabra
Cel: 565-4477 / 592-7934 *CHICHO*





TIRE TIRE Y MAS TIRE PUEBLO TA PIDI Y NOS TA CUMPLI CU PUEBLO

A caba di yega un otro container di tire segunda mano na Sunshine Tire Sales & Services, Tanki Leendert 126.

E mihor direccion pa tur tire segunda mano casi nobo, anto directamente for di Europa, traha di nylon, rayon, polyester, enz. Pues nada di asunto cu bo tire ta habri den careda cubo.
Tambe nos tin un seccion di mas of menos 30 modelo di macwheels nobo nobo size 13” te cu 24”. Di 4, 5 y 6 buraco. Prijs ta cuminza for di Afls. 750,- pa set. Size di tire for di 12 te cu 19”. Tambe tire pa brommer awor. Pues pasa y comproba bo mes cu tan a Sunshine Tire bo mester ta where the best cost less.
Tanki Leendert 126, p’ariba di rotonde na Tanki Leendert. Y pa tur esnan p’ariba di brug, keda pendiente pa e aperture very soon na San Nicolas. Nos orario ta di dialuna pa diabierna, 8’or y mey di mainta pa 6’or di atardi y diasabra 9’or di mainta pa 3’or di atardi.

Tel: 5836442 of cel: 5653738.

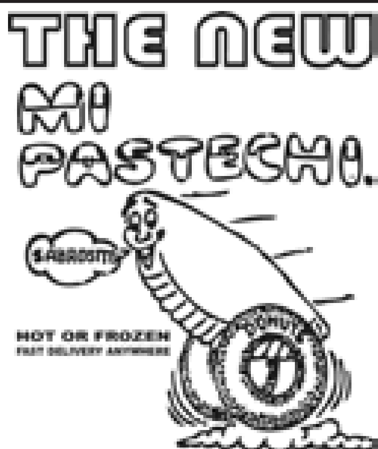
A SER PERDI

Un porco den bario di Monpos. Por favor esun cu tine lage bay? Pasobra e muchanan ta hopi tristo mes pasobra nan a perde nan porco. Por favor esun nan cu por a mire of tine por yama riba 5633822.

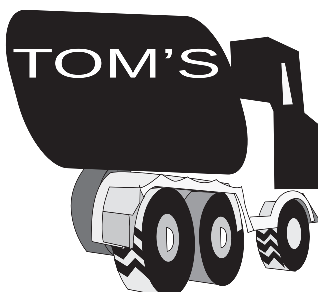


Mi Pastechi

The New Mi Pastechi pa mas cu 20 aña di existencia (Sirbiendo e pueblo di Aruba)
Pa fiesta y pa negoshi
.
* Pastechi
* Deditos
* cheeseballs
Tel: 5873327 cel: 7303327 /7370101



Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Tel 582-9238 /567-1212

Ta Bende

Un Banshee aña 2003 Casi Stock Pa Afl. 7500,-
Pa mas informacion
Telf: 5637515

Nov. 27 t/m 27 Dec

Interesa pa cumpra un cas? Nos tin un variedad grandi di cas for di cual bo por scoge. Y si nos no tin e cas di bo soño, nos lo buske p’abo. Pa mas informacion yama 5936318 / 5678930 of 5924282.

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia. Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A
Telefon: 8584488

TA BENDE

Set di Sala 5 Pida

Afls.700,=

Tarabana 58 F Cell: 593 7293

Ta Bende

Cas, amplio, cu un cura grandi den Apelsinastraat.
Prijs: Afls.350.000,-
of mihor oferta.
Financiamento posibel Pa mas informacion por yama cel: 5641064 – 7360101
Of na telefon: 5858233.

Dec 18, 21, 24

QUESILLO MARY

Ayaca y Ayaquita
Christmas Pie y Quesillo
Habri di 10:00AM te 8:00PM
Tanki Leendert 287, tel: 9623418
(100 meter pabao di Capilla, caminda grandi)
Quesillo Mary ta desea bo un Bon Pasco

Funeraria del Pueblo

ta ofrece e pueblo di Aruba

Un bon entiero
un bon servicio
un bon prijs

Pa informacion por yama of pasa na oficina personalmente na Meiveld 14

Celular: 9637392 - 9637392
Servicio 24 ora.

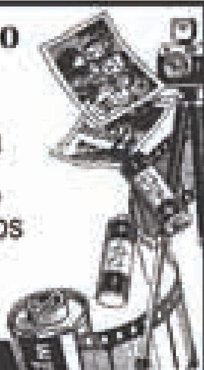
Laga tur locual cu to sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga tras keda bunita y Laga esakinan tumina den tur bunitesa.

Cu inmenso tristeza na nos curazon y agradecido pa tur loke e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Clinton George



Na edad di 71 ana. Na number di su Yuinan
Thelma Franken i famia Clinton Franken
Norman Vries y Roberta Vries Rolando Vries y Mirta Maduro Raquelita Vries y Cesar Geerman
Alexander Heyliger
Olga Rodriguez y famia Jessica Heyliger
Alfakelly Heyliger
Compañera: Fabiola Saavedra
Nietonan: Jonathan, Joell, Joyceliane, Jean Pierre, German, Jeancarlo,Gerald, Norwin,Chelsea.
Rumannan:
Hilda Heyliger John Heyliger Ligia Heyliger
Tanta y Omonan. Helouisse Roseburg
Prima y Primonan: Irene Roseburg Meuilens Patricia y Nene y famia.
Sobrino y Sobrinanan. Bon amigo: Bonzo. Nomber Familia y conocirnan: Ta invita demas amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordu anuncia despues. Adres pa condolencia, Diaranson 19 di December 2007 y Diahuebs 20 di December2007. Agencia Funeraria Zepp Wever San Nicolas di 7'.or pa 9'or di anochi.



GRADICIMENTO/INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos querida.

Rosa Adelinda Semeleer Figaroa

Un danki di curazon ta bay pa tur famia, bisiñanan, amiganan, conocirnan y Funeraria Zepp Wever pa nan bon servicio.

-Gradicimento special na verpleesternan di dokter Horacio Oduber Hospitaal na dokter Anaya, Dr Garcia, Dr Kelly , Dr Laclé, Dr Kock, Dr Ponson, Dr Posner

-Y un gradicimento special na zuster Thiel v/d Biezen
- Y un gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico
-Un danki na tur cu a haci un donacion na 'Sonrisa'.

Alavez nos kier a invita pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa Santa Anna na Noord riba e siguiente dianan:

Diarazon 19 December 2007 6.30 pm

Diabierna 21 December 2007 6.30 pm

Despues di ultimo misa **21 December 2007 pa 8.00 pm** tin un rosario na cas, adres Salina Cerca 10.

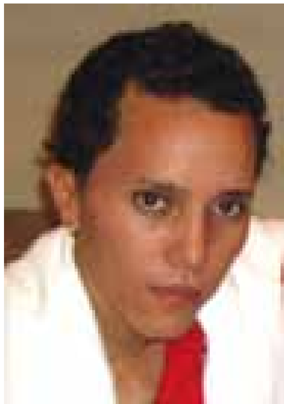
Na nomber di su esposo, yiunan, rumannan y demas famia un danki di curazon y cu Dios bendiciona boso tur.

“ Mi tin Dios como wardador, pues lo mi’n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. ”

Cu honda pena, pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento tragico di:

Franklin Anthon Gomes

14 Maart 1988 – 16 December 2007



Na nomber di su:
Mayornan:
Rolando y Christina Gomes-Paesch
Rumannan:
Angelique y Nando Erasmus y Angelo
Francis Gomes, Tenessy Dirks y Tiandra
Michael Gomes
Welo y Welanan:
Calito y Tina Gomes-Haseth
Sra.Vda. Reineta Paesch-Werleman
Tanta y Omonan:
Anna Maria y Giovanni Koolman-Gomes
Pedro y Burney Gomes-Ermstrang y yiunan
Nelson y Zahaira Gomes-Ridderstap y yiu
Margareto y Juanita Ramirez y yiunan
Gacha y Jose Rosario y yiunan
Lious Paesch y yiunan
Sofia y Frenklin Werleman y yiunan
Marieta Paesch y yiunan
Bea Paesch y yiunan
Glenda Paesch y yiunan
Mario Paesch
Clara Werleman y yiunan
Madrina y padrinonan, sobrino y sobrina, primo y primanan, actoprimo y actoprimanan, amigo y conocirnan, bisiña y demas famia, Gomes, Paesch, Werleman, Erasmus, Haseth, van der Biezen, Geerman, Rosario, Jansen, Goyla, Harms, Willems, Holmold, Kock, Vrolijk, Jacobs, Hart, Ras, Mata, Croes, Morillo, Dirks, Ermstrang, Koolman, Petrochi, Wernet, Ramirez, Sanchez.

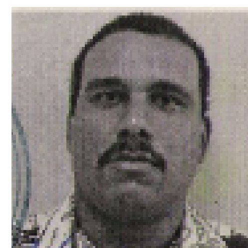
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 20 December 2007 pa 4’or di atardi, saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa santana catolico na Santa Cruz.
E resto mortal lo ta reposa for di 11’or di mainta pa 3’or di atardi na cas Jan Flemming 12-A y despues pa 3:30 di atardi den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: Jan Flemming 12-A di 7’or pa 9’or di anochi.

Ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Agencia Funeraria Zepp Wever
A fayece tragicamente

Elvis Giovanni Lugo



Na nomber di su mama:
Carmen Lugo
Ruman: Ricardito Flores
na Venezuela Welanan:
Thomasa(Chita) Tromp
Laura Flores na Venezuela
Tanta y Omonan: Ito Lugo
Wilfred y Lucia Lugo- Kock
Jorge y Gomarra Lugo-Chayadi
Lilian y Randy Hoek- Lugo
Prima y Primonan: Gregory Lugo na Hulanda Dulce Lugo na Hulanda Angeleau Lugo
Jennifer Lugo
Jorginho Lugo
Ralph Hoek
Josue Hoek
Margaritha Lopez- Lugo
Jose Lugo
Isabel Lugo
Demas Tanta y Omonan na Venezuela
Primo y Prlmonan na Venezuela
Su bon bisinjan: Victoria “Toya” Andrews
Edwin Bautisma
Demas famianan: Lugo, Tromp, Kock, Chayadi, Giel, Hoek, Ridderstap
De Cuba, Lopez, Arcaya, guanipa, Blanco, Paz, llllidge.
Famia: Lugo, Flores, Bello na Venezuela.
Demas famianan na Aruba, Venezuela y Hulanda
Acto di entiero tuma lugar Diarazon 19 December.
E restonan mortal 10 reposa for di 9’or di mainta pa 11’or di mainta na Agencia Funeraria Zepp Wever y despues pa Santana Catolico den Caya Emesto Petronia na Playa.

Adres pa condolencia: Agencia Funeraria Zepp Wever
Caya Betico Croes # 216
Ora: 7’or pa 9’or di anochi.

Misa special pa muchanan diabierna 28 di December na misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz

STA. CRUZ -- Diabierna 28 di December lo ta dia di inocente y martirnan. En conexion cu esaki Rev. Pastoor Rey y comision liturgico di Parokia di Santa Cruz, ta invita tur mucha pa un Misa special, dedica na tur muchanan di Aruba pa 7:00 pm na misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz. Laga nos bin hunto cu nos muchanan den un bunita celebracion pa alaba y gradici Dios.

Invitacion pa e novena na Koyari

STA. CRUZ -- Grupo di oracion Catolico “The Voice of Jesus” kier anuncia cu lo bay tin un novena di Pasco na honor na Divino Niño Hesus y cu lo cuminza pa 7.00 di anochi for di dia 16 di December te cu 24 December 2007.
Esaki lo tuma lugar na e tereno bendiciona na Koyari, na unda cu Mama Maria ta aparece tur luna.
Tur hende ta cordialmente invita pa e novena aki, hende grandi y muchanan ta bon bini.
Laga nos tur prepara nos mes pa e Pasco di Nacemento di nos Señor Hesu-Cristo y cu nos mester cambia nos bida den advent, cu nos mester confesa nos picanan y cu nos mester asisti na e Misanan di Aurora pa penitencia y pa reparacion di nos errornan.
Ta p’esey tambe e nobena na honor di Divino Niño Hesus na Koyari ta, pa nos prepara nos mes pa e Pasco di Nacemento di nos Señor Hesu-Cristo.

Lo tin personanan cu lo dirigi e novena aki y laga nos tur bin pa e novena y alaves bishita e tereno bunita di aparicion aki na Koyari.

Nos ta pidi si por bini cu flashlight pa lesa e oracion y un paraplu si acaso cu awa yobe.

Diario la Divina Misericordia en mi alma



ORACION MPORTANCIA,VALOR) (7)

Dios ofrece las gracias de dos maneras: a través de las inspiraciones y las iluminaciones. Si pedimos una gracia, Dios la da, pero debemos querer aceptarla; pero para aceptarla es necesaria la abnegación. El amor no consiste en las palabras ni en los sentimientos, sino en la acción. Es un acto de la voluntad, es un don, es decir, una donación; el intelecto, la voluntad, el corazón, debemos ejercitar estas tres facultades durante la oración. Resucitare en Jesús, pero

primero tengo que vivir en Él. Si no me separo de la cruz, entonces se manifestara en mí el Evangelio. Todas mis deficiencias las completa en mi Jesús, su gracia que obra sin cesar. La Santa Trinidad me ofrece su vida abundantemente con el don del Espíritu Santo. Las Tres personas divinas viven en mí. Si Dios ama, [lo hace] con todo su Ser, con todo el poder de su ser. Si Dios me ha amado así, ¿cómo [debo corresponder] a esto yo, su esposa?





Director y Coleganan di Directie Arbeid en Onderzoek

Ta anuncia fayecimento di:



Jacienta Eliza Duijm – Maria

Mama di nos colega di trabao Rudolph Duijm.
Nos ta desea forza na e famianan y cu Sra. Duijm sosega na paz.

No Tomorrow



When tomorrow starts without me, and I'm not there so see.
If the sun should rise and find your eyes all filled with tears for me.
I wish so much you wouldn't cry the way you did today.
While thinking of the many things we didn't get to say.
I know how much you love me, as much as I love you.
And each time you think of me, I know you'll miss me too.
But when tomorrow starts without me, please try to understand.
That an angel came and called my name and took me by the hand.
And said my place was ready in Heaven far above.
And that I'd have to leave behind all those I dearly love.
But as I turned to talk away, a tear fell from my eye.
For all life, I'd always thought I didn't want to die.
I had so much to live for and so much yet to do.
It seemed almost impossible that I was leaving you.
I thought of all the yesterdays, the good ones and the bad.
I thought of all the love we shared and all the fun we had.
If I could relive yesterday, I thought, just for awhile.
I'd say goodbye and kiss you and maybe see you smile.
But then I fully realized that this could never be.
For emptiness and memories would take the place of me.
And when I thought of wordly things that I'd miss come tomorrow.
I thought of you, and when I did, my heart was filled with sorrow.
But when I walked through Heaven's gate, I felt so much at home.
When God looked down and smiled at me, from His great golden throne.
He said, "This is eternity and all I've promised you.
Today, for life on earth is pas but here it starts anew.
I promise no tomorrow, but today will always last.
And since each day's the same day, there's no longing for the past.
But you have been so faithfull, so trusting, so true.
Through there were times you did some things you knew you shouldn't do.
But you have been forgiven and now at last you're free.
So won't you take my hand and share my life with me?"
So when tomorrow starts without me, don't think we're far apart.
For everytime you think of me, I'm right here in your heart.

Rest in Peace, I'll always remember you, Franklin.
You're Auntie: Zahaira "Zaza"! Love you!.

Mementomori Funeral Home

E ta waak pa tur cos bay bon den su cas,
Su yiunan ta para y ta bendicione,
Tin hopi mama bon, pero ningun no por iguale.”
Prov. 31:27, 28, 29

A bay sosega inesperadamente den braza di Señor, nos mama, wela, ruman y tanta stima:



Sra.Vda. Maria Josefa Maduro-Kelly

mihor conoci como: “Marietjie” of “Ija”

Na nomber di su:

Yiunan:Jodrick “Juni” Maduro y Daphne Tromp y yiu
José Alfredo “Fredo” y yiunan
Mirla y Lucho Werleman-Maduro y yiunan
Raul Maduro

Nieta- y nietonan: Ann-Mary y Andrew Werleman
Mallox y Josciyenne Maduro
Jhanice Maduro

Rumannan:Simon y Cecilia Kelly y yiunan
Regina Kelly y yiu
Teresita Gibson y Louis van Delden y yiu
Monica y Vicente Croes-Kelly y yiunan
Jacintha Kelly y Minguel Croes y yiunan
Andrea y Feliz Kelly y yiunan
Lena y Leo Hethania y yiunan
Stanley y Nel Kelly
Cecilia Kelly y yiunan
Frans Wolff y yiunan

Swa y cuñanan: Sofia Maduro-Geerman y famia
Maria Maduro-Geerman y famia
Feliz y Genoveva Maduro-Geerman y famia
Dominico Maduro y yiunan
Fernando y Manira Maduro-Boekhoudt
Aida Maduro-Geerman y famia
Catharina y Thomas Angela-Maduro
Didi Maduro-v/d Biezen y famia

Amigonan: Maria Bislip, Elvia Tromp, Francisca y Doy Bernabela, Mommy y Alicia Tromp, Tina Geerman, Grupo di primanan, Annelies y Boy Schoop, Miembronan di Sonrisa y demas amistad. Sobrino y sobrinanan, tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

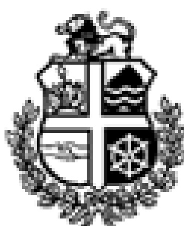
Famia: Kelly, Werleman, Tromp, Gibson, van Delden, Croes, Hetharia, Wolff, Flanegien, Khalil, Perez, Gei, Figaroa, Yarzagaray, Diaz, Gomez, van Meeteren, Chow, Samson, Bislip, Peterson y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 19 di December pa 4’or di atardi** saliendo for di misa Virgen di Fatima pa santana catolico “Pastoor de Vries ” na Santa Cruz.
E resto mortal di Maria lo ta reposa for di 2’or di atardi den misa Virgen di Fatima na Dakota.
Na lugar di flor of krans un donacion pa “Sonrisa” lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Dedica na mi primo Franklin Gomes



Franklin, den un frega di wowo mi a perde bo for di mi bista.
Retonan cu bo tabata tin bo dilanti.
E tristo noticia di haya tende cu nan a tira bo y cu no tey cu nos mas.
Kico a pasa? Contami?
Mi no por compronde ainda kico ta kico!
Lo mi reza tur dia pa tin un claridad y cu Papa Dios ilumina nos y duna bo mayornan forza.
Y con duro e por sona, pero rabia nan tabata tin riba bo y nan kier a elimina bo. Pero bo ta grandi, Franklin.
Nunca nos lo lubida bo, semper lo bo ta den nos memoria y curazon!
Nan a laga sa cu nan tin rabia riba mi, pero nan no por kibra mi!
Ken lo mi molestia awor? Cu ken lo mi lucha? E computer kamer cerca tanchi Ana ta bashi? Ken lo siñami bula avion awor? Dicon Franklin? Bo a bay mucho tempran.
Pero papa Dios so sa dicon el’a yamabo!
Drumi dushi den braza di Señor y un dia lo nos topa SOLDIER!

Remember you always!
Di bo primito Zairon Gomes.



Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente
Asuntonan Administrativo- y di Stranhero

Cu inmenso tristeza ta participa fayecimento di



Sra. Jacienta Eliza Duijm-Maria
Mihor conoci como Lies,

Na bida empleada na B.B.S.D.
Esposa di sr. Raymond Philip Duijm,
Empleado di HBK Savaneta
Minister drs. C.A.S.D. (Booshi) Wever y su personal ta desea sr. Raymond y yiu-, rumannan y demas famia forza durante e dianan dificil aki.

Cu Dios tuma sra. Lies den su reino, y cu su alma sosega na paz.

Mementomori Funeral Home

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."
Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente:



Armando Alexius Flores
Mihor conoci como:
"Machetaso"
* 17 - 7 - 1937 † 16 - 12 – 2007

Na nomber di su:

Esposa: Nancy Flores-Salem

Yiu:Alejandro Flores y compañera

Rumannan:
Hita Flores y famia
† Buchi Flores y famia
† Capito Flores y famia
† Silvia Flores y famia
Eli y Rudy Ponson y famia
† Tito Flores y famia
Vda. Vera Brion-Flores y famia
Betty Flores
Yolanda y Nelson Winklaar y famia
Jenny Flores y yiunan

Iha: Jadidah Winklaar

Tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan, conocirnan

Famia: Flores, Paula, Figaroa, Eman, Martis, Faneite, Geerman, Maduro, Boyé, Ponson, Everon, Brion,Winklaar, Padron, Irausquin, Tjin-A-Loi, Henriquez, Guevarra, Zwarte, Repas, Williams, Thodé, Every, Cicilia, Laclé, Orman, Dennert, Lopez-Henriquez, van der Hans, Franka, Soto, Marin, Lopez, Neme, Alvarez, Lugo, Raphaela, Howard, Simmons y demas famia.

Bon bisiñanan di Jaburibari y Madiki Kavel, staf, personal y compañeronan di St. Michaerl Paviljoen.

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 20 di December 2007 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia:
Mementomori Funeral Home
Diarazon 19 December 2007
Di 6'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

AD PATRES FUNERAL HOME

"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada;
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega."
Ps. 23 vers. 1 y 2

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa fayecimento di:

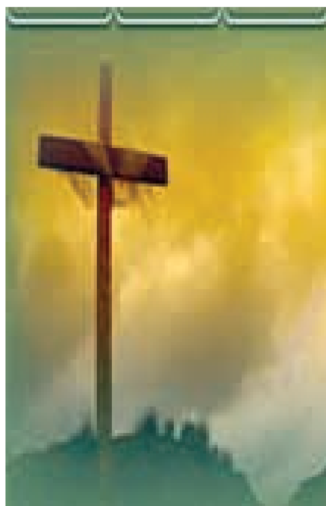


Sr. Richard Anderson Koeiman
Mihor conoci como: "Bobbo of Poei"

Na nomber di su Sra: Gleneth Koeiman-Courtar

Acto di entiero lo wordu anuncia después

Adres pa condolencia:
Pos Chiquito # 347
di: 7'or pa 9'or di anochi



AD PATRES FUNERAL HOME

Gradicimento/Invitacion

Cu curazon gradecido na tur esnan cu a compaña nos, nos kier a yama un danki na un y tur pa nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Geronimo Leonardo John "Ronny"

Gradicimento special ta bay pa Dr. Westrate y Sra. Marijke, Dr. Caceres y su asistente, Dr. Wassenaar y assistentenan, Sra. Fabiola Jansen, staff y personal di dr. Horacio Oduber, hospital piso 2, personeel di ambulante, Dr. Samson na Curaçao y St. Elisabeth Hospital y Peter 1 gasthuis, Dr. Cantillo na Colombia, na sra. Jolanda pa su bunita orashonnan, Pastoor Hercules,, Wilhelmina Kanker Fonds, sra. Bareño.

Danki tambe na Personeel di LABCO, personeel di Valero,

Sra. Nataly Cristina y meneer Gregory Goedgedrag y sin laga afor bisiñanan y famianan cu tabata un support hopi grandi pa nos.

Tur esnan cu a manda flor y krans y na Ad Patres pa nan bunita servicio, boso atencion ta muestra di aprecio y boso presencia tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita tur hende pa compaña nos na un (1) santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima na misa Santa Theresita na San Nicolas riba e siguiente dianan:
Diarazon 19 di December pa 5'or di mainta
Diarazon 19 di December lo bay tin un rosario
na cas Weg Seroe Preto # 64 pa 8'or di anochi.

Boso presencia ta altamente aprecia

Cu Ronny drumi dushi den braza di Señor

AD PATRES FUNERAL HOME

"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada;
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega."
Ps. 23 vers. 1 y 2

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Sra. Jacienta Eliza Duijm - Maria

Mihor conocí como: "Lies"
*6 November 1956
+14 December 2007

Na nomber di su esposo: Raymond Phillip Duijm

Su yiunan: Rudolf y Vania Duijm, Elisa Duijm y Joshua Campbell

Nietonan: Catherine Duijm, A-Jay Campbell
Su mama: Ana Maria Wouter
Su rumannan: Ali y Elba Maria y yiunan, Esther y Maiky Yarzagaray y yiunan na Hulanda, Chucho y Marcia Maria y yiunan na Hulanda, Sorayda y Oliverio Wouter y yiunan, Nathalio y Susette Maria y yiunan
Suegronan: Cleana y Juan Augustin (Shon Tin) Pietersz
Madrina: Chitana Schwengle, Mirna Arends
Tanta- y omonan: Chitana Wouter y famia, Silva Wouter y famia, Ramira Wouter y famia, Crismo Carolina y famia, Kitho Maria y famia, Joseph Schwengle y famia, Olga Fradle-Schwengle y famia, Carmen Schwengle y famia, Chichi v/d Linden-Schwengle y famia, Isarda Koolman-Schwengle y famia, Maxima Franken y famia, Carmen Martijn y famia, Mirna Schwengle y famia,
Tanta stima: Ramira y Lee
Bisiña stima: Wawa y Mena Kearsenhout
Comer y comper y amigonan na Colombia, Bogota
Dr. y amigo stima: Dr. Vallejo
Y tambe na tur: tanta, omo, sobrino, sobrina, primo, prima, swa, cuña, Iha, collega, excollega, amigo y amiganan.
Famia: Duijm, Maria, Wouter, Pietersz, Wever, Campbell, Yarzagaray, Noguera, Paskel, de Cuba, Schwengle, carolina, v/d Linden, Refunjol, Koolman, Kock, Kearsenhout, van Eenennamen, Fun, Thijsen, Werleman, Busby, Kumar, Hiershveld, Bislick, Arends, Solognier, Robles de Medina, Soliano, Paesch, Cristiaans, Larmonie, de Kort y Ras.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e a**cto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 19 di December pa 4'or di atardi n**a misa Sagrado Curazon na Savaneta y despuès saliendo pa santana Catolico na Savaneta.

E restonan mortal di Lies lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Sagrado Curazon na Savaneta.
Si pa motibo di tristeza nos a lubida di menciona algun persona nos ta pidi nos sincero disculpa.

Nos ta lamenta cu despuès di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Funeraria Zepp Wever

"Pa bo gran bondad ami si por drenta bo cas, mi por baha cabes pa bo tempel y adorabo cu respet."

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Sr. Egidio Geerman

(na bida ex-empleado di Lago)
*1 September 1934 - †16 December 2007



Na nomber di su esposa: Beatrix Geerman-Geerman
Su yiu: Esther, esposo Engelberto (Tico) Albertsz-Geerman
Nieto y nietanan:
Samantha Albertsz y comprometido Norman Dirksz
Zahira Albertsz
Istrael Albertsz
Rumannan:
Editha, esposo Fanny Ras y famia
Gabriela (Ela) Geerman
Ursula, esposo Choon Fowler y famia
Olinda, esposo Janchi Werleman y famia
Placido, esposa Martina (Ina) Geerman-Werleman y famia
Margo, esposo Eusebio (Chebito) Loefstop y famia
Tanta: Sra Vda. Imelda Hernandis-Geerman
Cuñanan:
Sra Vda. Nanachi Geerman-Geerman y famia
Sra Vda. Mona Geerman-Werleman y famia
Sra Vda. Juanita Geerman-Yrausquin y famia
Sra Filomena Boekhoudt, Rufo Angela y yiu
Sra Ruby, esposo Freddy Solognier-Geerman y famia
Sra Vda. Helenita Alders-Geerman y famia
Sra Vda. Veronica Dijkhoff-Geerman y famia
Sra Vda. Petra Maria Lampe-Geerman y famia
Sra Vda. Maria Geerman-Koolman y famia
Sra Vda. Maria Geerman- Britten y famia
Suegro/y Suegra: Ceferino (Pooy) y esposa Hipolita Albertsz-Maduro y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan, amigo- y conocirnan,
Famia: Geerman, Albertsz, Croes, Ras, Fowler, Werleman, Yrausquin, Leofstop, Solognier, Dijkhoff, Alders, Lampe, Britten, Silliě, Boekhoudt, Leon, Dania, Jeandor, Maduro, Deluvia, Loopstok, de Windt, Greaux, Gil, Figaroa, Oduber, Dabian, Tromp, Bareño, Boekhouwer, Fingal, Dirksz, Kock, van Galen, Snelders, Lacle y demas famianan na Curaçao y Hulanda ta keda invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar **diarazon 19 di December 2007 pa 1:30 or di atard**i na Misa Immaculata Concepcion, sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 4 or di atardi y despues pa Santana Catolico na Santa Cruz. For di 11'or di mainta e restonan mortal di Egidio lo ta reposa na Agencia Funeraria Zepp Wever.
Na lugar di flor of krans nos lo aprecia un donashon pa San Pedro de Verona (afdeling Reseda). Lo bay tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia.
Adres pa condolencia:
Macuarima 50-a

Cu su tema di Candela y Amor
E temporada di pasco ta "hot" pa empleadonan di Playa Linda





STA. CRUZ -- Bisti den cora vibrante y un variedad di grado di maron, empleadonan di Playa Linda a celebra e temporada di fin di aña cu un atitud audaz y festivo. E celebracion tradicional di fin di aña a uni e trahadornan, kendenan entusiasma a braza e tema di "candela y amor" pa e evento, pa asina tene un celebracion inolvidabel recien teni den e ballroom di Radisson Resort. Un cena delicioso, sigui pa un ceremonia di premio, a pone tur hende den un ambiente di gozo y alegria y asina a habri e caminda pa bailamento te den oranan laat di anochi riba ritmo candente y vibrante di Robert y su solo banda show.



"Ta na su lugar cu cora ta ta nos color – e ta sobresali pa Amor – y nos ekipo ta haci tur cos cu amor, te hasta pa bay mas leu cu ta rekeri. E ta loke ta haci Playa Linda hopi special," asina gerente general Jan van Nes a splica.

Empleado di aña

Miembronan specialmente importante di e team di Playa Linda, reconoci como "mihor di aña", a ser honra durante transcurso di e anochi. E titulo di Empleado di Aña a bay pa Miangely Faro, di Membership Accounting, kende a ricibi reconocimento y elogio, mientras un distincion special a keda otorga na Arnold Parlan, di Grounds Department. Pa su excelente trabao, Maureen Wong, di Accounting, a ser honra como Supervisor di aña.

E anuncio di Departamento di aña a lanta mas aplauso entre esnan presente, momento cu Housekeeping a ranca cu e top honor, hunto cu Ciro Pimentel di I.T. Department. Executive Housekeeper Filomena Maduro orguyosamente a acepta e premio pa su ekipo.

E premio pa estreya, Star Award, tabata Michelle Mendes, Manager di Recurso Humano, kende a ser encurasha pa Gerente General Jan van Nes pa "keda briya numa", gradiciend'e pa e brisa fresco cu el'a trece den e departamento.



Mihor bisti

E unico dificultad di e anochi tabat pa scoge esnan mihor bisti, unda varios candidato a sobresali, luciendo nan mihor mes mes den cora briyante. Despues di hopi deliberacion, "Mihor bisti" a bay pa Doris Goyeneche De La Cruz y Hubert Ridderstaat.

Special Honors

A duna reconocimento special tambe na empleadonan cu ta bay goza di retiro, Josephine Belfon, di Housekeeping, y Raymundo Rasmijn di Front Office, ambos cu a ricibi gradicimento bon mereci como tambe aplauso caluroso for di nan coleganan. Director Financiero Jan Leysner, kende ya no lo sirbi full-time mas na e resort, pero cu lo sigui actua como consehero pa Playa Linda, tambe a ricibi palabra di danki y a ser presenta e regalo di palo di golf, pa asina e por goza mas completamente di su "semi-pensioen".



Presente tambe pa comparti den e celebracion e aña aki tabata miembro di hunta di directiva di Playa Linda Beach Resort Cooperative Association, esta, sr. Jack Masser y su sra. esposa Patti. Sr. Masser a provee su propio tributo na Playa Linda y su empleadonan, expresando,

"Nos a bishita Aruba pa prome biaha 33 aña pasa pasobra el'a ser describi como 'One Happy Island', pero nos a keda bolbe atrobe cada aña pasobra nos a haya nos berdadero 'hogar leu for di hogar' na Playa Linda."





Awe, Dec 19, Andreina Serina Maduro, ta cumpli su sweet 13. Un pabien hopi grandi pa e teenager; di mami magali, papi andre, su 3 rumannan: Frangeline, Joanna y Tiany. 3 sobrinonan: Josiane, Jelwayne y Lilia. Di mawela Annie, Adu Dries, Papa Gochie, padrino Anthony, madrina Gini, tantanan, omonan, prima y primonan. Y di Aruba Korean Karate Institute. Y di henter famia Maduro y Tromp. Baby, Dios bendiciona bo semper, y sigui siña bon na school. Pabien y pabien, nos ta bay tuuuut tuuut e weekend aki.



Hey hey hey, guess ken a haci aña awe! Bo a guess it right enzo mihor conoci como MOMO. Well e ta haya pabien di su homies bao palo. Momo, warda pa bo bolo, noh! Well, momo, enjoy bo dia pasobra bo a haci 38 aña!!!

Top 40 di Pasco MI FM 107.5 The Blazing Hits



STA. CRUZ -- Despues di hopi deliberacion MI FM 107.5 conhuntamente cu Preparando pa Fin di Aña y Upload Hits a dicidi di conhunto, mas diferente hurado rond di Aruba pa cuminza pa prome biaha e aña aki e top 40 di Pasco 2007, cu sigur di dialuna caba por a cuminza sinti loke ta bay bira diabierna dia 21 December 2007, Cecilito Lopes y Norben Giel a dicidi pa trece e top 40 den un estilo unico y sigur cu hopi entusiasmo pa loke lo bira e cancion di Pasco 2007, nos lo tin en total di 40 cancion di fin di aña, cual a cuminza cu e 10 mihornan di dialuna, e 10 mihornan di diamars, e 10 mihornan di diarazon, e 10 mihornan di diahuebs den cual cada dia tin por lo menos 3 cu lo clasifica pa e final cu lo bay bira e diabierna cu 15 mihornan di Pasco 2007, nos kier a bisa si cu e aña aki tabata tin masha hopi cancionan di Pasco cu sigur si bo ta den e 40nan, ya bosa cu bo ta un ganador.

Nos lo tin tambe 6 premio Extra cu lo ta entre otro, Cantante Infantil di Aña, Compositor di aña, Grupo di Gaita di Aña, Cantante Revelador di Aña, Premio Stimulante di aña, Cd di Aña.

Tur esaki nan lo bay ta compaña cu diferente premio y sigur e lo bira un dia esta diabierna dia 21 December masha grandi mes pa un y tur cu lo ta den e premiacionnan, nos kier a gradici specialmente na MI FM 107.5 y muy specialmente na Venny Trinidad kende a traha grandemente cu nos di cerca pa loke ta bay ta e premionan di cada Ganadornan di e dia aki, e lo cuminza pa exactamente 10'or di Mainta y lo termina pa 12'or di Merdia y

Diabierna e lo ta di 10 mainta te cu 1'or di merdia un ora special, cual nos kier a gradici tambe na Jeancarlos y Lady Su kendenan a pone nan confianza grandemente den e programa aki, nos kiera gradici tur gruponan local, tur compositor, areglista, cantantenan, solista tur nos bon comerciantenan, pa pone e confianza grandemente den nos emisora cu sigur lo keda cu un bunita recuerdo pa semper di locual ta bay ta e top 40 di Pasco, cu lo ta diabierna 21 December y lo reparti en total di 21 premio pa tur e ganadornan di e dia aki, alaves nos kier a invita boso tur pa scucha diabierna y manera boso scucha cu boso ta den e 15 nan y plus e premionan Extra, por fabor yega na radio MI FM 107.5 na Balashi, net p'ariba di Cerbezeria Balashi den e edificio di



Interelectronics pa asina nos haci e entrega total di biaha, na boso como solista/ cantante, gruponan y mas cu ta bay tin den boso Programa di Fin di aña, cual ta bay ta un presentacion di Sanirumba Productions y Upload Hits y MI FM 107.5 BLAZING HITS.

Preparando pa Fin di Aña, Upload Hits y MI FM 107.5 kier a manda un palabra di un Bon Pasco y Feliz Aña 2008 cu prosperidad, Salud y hopi amor den e aña nobo cu ta na Caminda...

Corda tur dia scucha e 10 mihornan di dia na MI FM 107.5 y diabierna e Gran Final di e Top 40 cual lo tin 21 Premio pa tur cu a traha duro den 2007 pa e bunita cancionnan di Pasco.